

# Liceo



Mayo 1954



Núm.  
103

27<sup>th</sup>

229455  
METEOR'S PUBLICIDAD



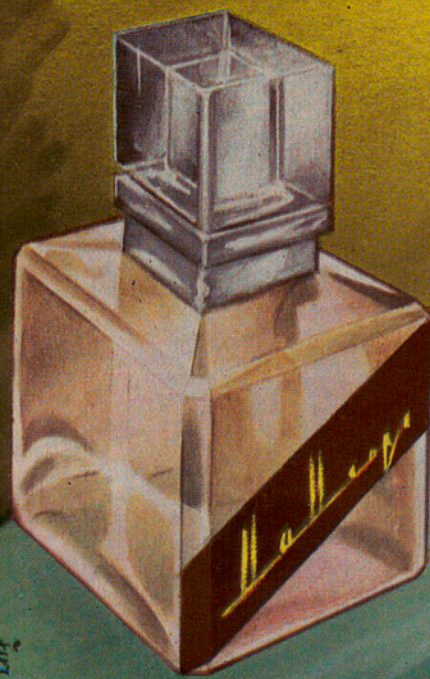
Fire Play

consigue la INMEDIATA  
TERSURA del cutis

PRESENTADO EN ESPAÑA POR

Productos de Perfumería y Cosmética  
SANZ

METEOR S. PUBLICIDAD



*My perfume  
de*

ALTA PERFUMERIA SDAD. ANMA.

EL PRESTIGIO  
DE UNA MARCA

FONTAN PUBLICIDAD.



*La elegancia está en su boca*

No existe mujer verdaderamente distinguida y elegante sin una boca sana y fresca. Porque el principio de toda distinción radica en una sonrisa luminosa y sana.

Y esta sonrisa se consigue usando diariamente **Esmalte Dental EL TORERO.**

**EL TORERO** es la genuina crema dental de color rojo, que aviva el color de las encías y blanquea y embellece los dientes. No es barata porque sus componentes han sido científicamente seleccionados entre los mejores.

Debe Vd. usarlo diariamente si desea aumentar su natural belleza y distinción.

\*MEJOR CALIDAD  
MAS RENDIMIENTO\*  
\*UNICO LEGITIMO

Esmalte dental

**EL TORERO**

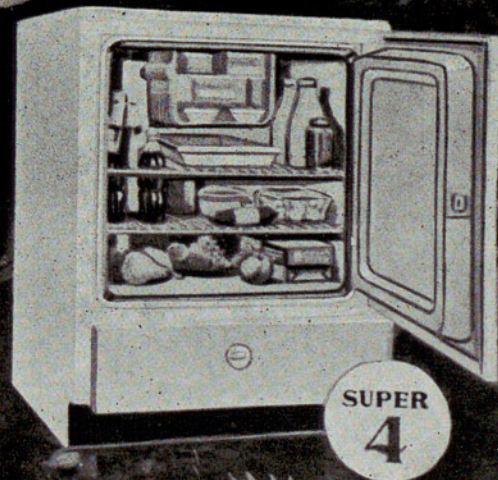
*El dentífrico que embellece la sonrisa*

**ORIVE**

\* 100 AÑOS AL SERVICIO DE LA HIGIENE DENTAL \*

*Nuevas  
FLORES  
han nacido*

EN EL JARDIN  
DE LOS  
REFRIGERADORES



LA SERIE

**SUPER-54**

CON EL NUEVO EQUIPO  
*"Golden Hearth"*

ES UN PRODUCTO "FRIMOTOR" CON LA TECNICA

**Westinghouse**

DISTRIBUIDORES:

EN BARCELONA: SAURET, S. A., PELAYO, 7

EN MADRID: MONTESA, VELAZQUEZ, 48  
AROSA, GOYA, 7 (Edificio Carlos III)  
CENEMESA, CABALLERO DE GRACIA, 40

Visite la exposición de los distribuidores oficiales en las demás provincias españolas



Las Medias Christian Dior

PARIS — NEW YORK

**en**

MAGDA: Paseo de Gracia, 19

SASEM: Avda. GImo. Franco, 403

CODINA: Muntaner, 356

SANTA EULALIA: Paseo de Gracia, 60

EL DIQUE FLOTANTE: Paseo de Gracia, 103

MAGDA: Paseo de Gracia, 92



**NUESTRAPORTADA**

**CALLE DEL RECH CONDAL (fragmento)**

Oleo de Estradera

Colección particular de la Srta. M.<sup>a</sup> Teresa Pausaz

**A** medida que el buen tiempo avanza, la gente se siente más llamada a la vida al aire libre, a permanecer bajo la caricia de los elementos que tan duros y rígorosos se muestran, por el contrario, en la temporada invernal. Las noches, hace poco tan solitarias, se animan con la presencia de los paseantes que gustan de deambular un rato después de la cena y antes del descanso en sus habitaciones, donde ya comienza a inquietar algo el calor.

Las terrazas de los cafés y bares se pueblan con las tertulias, se sonorizan con las voces, conversaciones y risas de la clientela que durante el invierno estuvo reclusa en el interior de los locales o muda y taciturna tras las «peceras» con que los establecimientos se derraman sobre las aceras en un intento —acaso el último y más desesperado— de permanencia en el favor de las gentes, hoy dadas a las «barras», cafeterías y demás modalidades que tienen por objeto suprimir el diálogo y facilitar el incesante trasiego de clientes.

También los bares modestos, las tabernas y tascas de los barrios viejos ensayan, más modestamente, su aparición en la vía pública. Unas pocas mesas de mármol y unas sillas componen todo el artificio, sin más complicaciones. Con todo, logran desvelar los rincones dormidos de la ciudad, ordinariamente tan recoletos. Esos viejos bares despliegan sus no menos viejos toldos como una bandera que saludara el advenimiento de la primavera y el verano, con una timidez no exenta de responsabilidad: porque los grandes establecimientos del centro pueden permitirse todas las cabriolas en la instalación de sus terrazas y echar mano de carpinteros, macetas y plásticos. Los excesos veraniegos de las tabernas de los barrios antiguos no pueden descomponer, en cambio, el carácter modesto, sosegado y patriarcal del ambiente en que, a la buena de Dios, se desenvuelven.

**J. B. O.**

# Liceo

Revista Gráfica Selecta

AÑO XI - NÚM. 103 - MAYO 1954



PORTAVOZ OFICIAL  
DE LA EMPRESA DEL

## Gran Teatro del Liceo

Director: JOSÉ BERNABÉ OLIVA  
Dirección Artística: ANA M.<sup>a</sup> DE VEHÍ Y DE ARQUER  
Dirección Comercial: VÍCTOR SAGI VALLMITJANA  
Asesor Técnico: JORGE VINYALS BENET

Gerente y Administrador

JUAN BENEJAM SOLER

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y TALLERES  
Ventalló, 12 (G.) - Teléfono 25 05 06 - BARCELONA

SUSCRIPCIÓN ESPAÑA: DEMÁS PAÍSES:  
Anual: . . . . . 160'— Pesetas Al año . . . . . 200'— Pesetas  
Semestral . . . . . 80'— »

PRECIO DEL EJEMPLAR: 15 PESETAS

## SUMARIO

### GRAN TEATRO DEL LICEO

Presentación del London's Festival Ballet.  
Música sinfónica en el Liceo. JOSÉ PALAU.  
Un liceísta representativo. MARÍA DOLORES ORRIOLS.

### PARA EL HOGAR

Conciertos y reuniones. P. DÍAZ DE QUIJANO.  
Coctelería y Menú. JUAN CABANÉ.

### PARA LAS SEÑORAS

La Moda, selecciones de LICEO.  
Conjuntos del momento. JOSEPHINE.  
Colores y géneros de verano. M.<sup>a</sup> A. MONSET.  
La boca. ESTHER.

### ARTE

Amigos de los Museos.

### LETRAS

El camafeo embrujado. JOSÉ SANZ DÍAZ.  
Versos de J. B. O.  
El amor en la Rambla de las Flores. CARMEN PERARNAU.

### VIAJES Y PAISAJES

Saint Paul de Vence. JEAN LE GUEVEL.  
El «Mercat del Ram».  
El hombre de las palomas. ENRIQUE BONET.

### CINE

Novedades pero no innovaciones. H. SAENZ GUERRERO.  
Celuloide revuelto.

### VARIOS

Nuestra Crónica Gráfica  
Supersticiones y supersticiosos. JULIO ICHASO.  
Los ruidos de la radio. JEAN MICHEL BARRAULT.  
Campeonato Mundial de Hockey sobre patines. A. TRAPÉ.  
Consulte, sepa, sonría... ENRIQUETA O'NEILL.

### DIBUJANTES

VEHIKER, JOFRE, GARCÍA, FLOR.

Se autoriza la reproducción de nuestros textos y gráficos siempre que se cite su procedencia.

# Gran Teatro del Liceo



El "paso a dos" de  
"El Cisne Negro"  
(segundo acto de "El  
lago de los cisnes").



"El lago de los cisnes", de Chaikovsky.



Un momento de "El bello Danubio".



"Petrouchka", de Stravinsky.

De nuevo la gracia alada del "Ballet" ha llegado a nuestro Gran Teatro, ocupado por un público fervoroso de la danza y entusiasta de sus manifestaciones a través del "ballet ruso", las compañías más famosas del cual han desfilado por el escenario del Liceo desde su introducción en Barcelona. La velada de presentación del London's Festival Ballet alcanzó la categoría y solemnidad apetecidas tanto por la calidad y calidad de los espectadores como por la justeza y brillantez de las interpretaciones a cargo de los elementos que están a las órdenes del famoso Anton Dolin.

Los "balletómanos" barceloneses están, pues, de enhorabuena, porque esta Compañía ha respondido plenamente a las esperanzas que se habían puesto en la misma, que cuenta con un cuadro completísimo de intérpretes a los que hay que añadir el nombre y el arte de los invitados, Nina Kovach e Ivan Rabovsky.





Una escena de conjunto de "Petrouchka" según la coreografía de Fokine.

# PRESENTACION DEL LONDON'S FESTIVAL BALLET



Como siempre, estampa vieja y nueva a la vez, la salida de la concurrencia del Gran Teatro del Liceo, es motivo de curiosidad y admiración. Damas y muchachas de nuestra sociedad lucen sobre sus vestidos de noche, vistosas prendas de abrigo.

Parejas juveniles: Delante Myriam Rivière con Cusi Correa e Inés de Olano con Buby Alcubierre, detrás, Memé López (Iamadrid) con Carlos Güel de Sentmenat. Fotos Suárez.



La marquesa de Castellodorsius, ¡Grande de España y doña Mercedes Salisachs de Juncadella, conocida dama de nuestra sociedad y distinguida escritora y autora teatral, lucen magníficas pieles.

# VIAJE MUSICAL A ITALIA

DEL 1 AL 16 DE JUNIO

Patrocinado por el Real Conservatorio  
de Música de Madrid



- ★ 3 días de asistencia a óperas, conciertos sinfónicos, etc. del MAYO MUSICAL FLORENTINO
- ★ Recepciones en las academias musicales de ROMA, FLORENCIA y GENOVA
- ★ Audición de música sacra, de órgano, en una iglesia de Roma
- ★ Homenaje a Puccini en Torre del Lago
- ★ Visita a Museos Musicales y Artísticos, Catedrales, Monumentos, etc.
- ★ RECEPCION POR EL ALCALDE DE ROMA EN EL CAMPIDOGLIO

RECORRIDO ITALIANO EN  
AUTOPULLMAN

PIDA FOLLETOS ILUSTRATIVOS GRATIS A:

**ALHAMBRA** - AGENCIA DE VIAJES - Vía Layetana, 12 - BARCELONA  
(G. A. - TIT. 44) TELEFONO 22 82 70 Y 31 39 94

**Si piensa inscribirse hágalo pronto ¡MAÑANA PUEDE SER YA TARDE!**

## **AUTOMOTO**

LA REVISTA MAS COMPLETA DE INFORMACION MUNDIAL SOBRE MOTOR  
LA ACTUALIDAD NACIONAL Y EXTRANJERA DEL  
AUTOMOVILISMO  
MOTONAUTICA  
AVIACION  
MOTOCICLISMO

SE VENDE EN KIOSCOS Y LIBRERIAS AL PRECIO DE PESETAS 4.  
SUSCRIPCIONES: ASTURIAS, 4, PRAL. - BARCELONA

# MUSICA SINFONICA EN EL LICEO

por JOSE PALAU

Habíamos oído hablar mucho de John Barbirolli, figura preeminente de la música en Inglaterra y conocíamos sus brillantes interpretaciones a través del disco, que las ha prodigado en gran escala. Invitado por la Empresa del Gran Teatro del Liceo tuvo a su cargo el concierto inaugural de la temporada de Cuaresma y en esta ocasión nuestros filarmónicos pudieron aplaudir sus indiscutibles dotes de director. Por cierto que los que, ateniéndose a los tópicos más en uso, se preparaban para conocer a un músico que respondiera a la flemia y ponderación británicas, sorprendieron al ver como Barbirolli, haciendo honor a su apellido italiano, se pronunciaba con un ardor y un énfasis más propios de un temperamento meridional. Pero, si sus gestos autoritarios y contundentes pudieron parecerse altisonantes, no por eso dejaron de ser magníficas sus interpretaciones, como tuvimos buena ocasión de comprobar al escuchar las obras de Rossini, Beethoven, Elgar, Debussy y Tchaikowsky que figuraban en este concierto inaugural.

Vino también otro inglés, Norman del Mar, de promoción más joven, pero con suficientes títulos para convencernos de su competencia. Es verdad que su actuación en el Liceo vióse temperada al tener que compartir el éxito con un solista tan notable como Nicanor Zabaleta, este vasco que ha logrado con el arpa lo que Andrés Segovia con la guitarra, es decir, otorgarle la más alta calificación artística al conseguir con él resultados que muy bien pueden calificarse de asombrosos. Sólo así se comprende su triunfo puesto que tampoco sería cosa de olvidar que se trata de un instrumento que nunca ha solicitado la atención de los grandes compositores. Zabaleta no sólo deslumbró al auditorio con los prestigios de su virtuosismo, sino que también conquista las sensibilidades más exigentes con las sutilezas de un temperamento musical extremadamente afinado.

Otro solista español, este muy familiar a nuestro público, actuó igualmente en esta serie de conciertos: Gaspar Casadó. Sus múltiples compromisos le mantienen lejos de nosotros pero siempre encuentra ocasión para visitarnos en forma regular. Sólo hemos de lamentar que, esta vez, sus inapreciables cualidades no encontraran aplicación más pertinente, ya que el *Concierto* de Tchaikowsky que nos dió a conocer nos pareció una obra bastante floja y en la que se advierte un trabajo inconcluso por parte del autor sin que la inteligente intervención de Casadó reparara satisfactoriamente la indigencia artística del esbozo que nos dejó el autor. Por suerte, antes habíamos escuchado el famoso *Concierto* de Haydn. Gaspar Casadó actuó bajo la dirección del maestro austriaco Maximilian Kojetinsky.

Y ahora hablaremos de Norteamérica. De allí vinieron, del brazo, un compositor español, Carlos Suriñach y un típico representante de la música de aquel país, Virgil Thomson. Vinieron con la cordialidad de quienes tratan de asegurar un fecundo intercambio artístico entre dos países que tienen interés en dialogar.

Es evidente que la presencia de Norteamérica en el mundo se intensificará cada vez más y todos deseamos que esta presencia no sea estrictamente física sino que con ella venga también su espíritu, su arte, su música. Música que sí, hoy por hoy, no ha logrado la madurez que es patrimonio de las viejas culturas, responde a una voz que a todos nos importa escuchar.

Carlos Suriñach, que reside en los Estados Unidos, cuida de dar a conocer a la gente de allí la música española, al mismo tiempo que se está convirtiendo en un excelente emisario de la música norteamericana. Trajo una obra de su propia cosecha, la *Sinfonietta flamenca* en la cual su sólida formación técnica, adquirida de sus maestros alemanes ha encontrado un



Nicanor Zabaleta, el prodigioso concertista de arpa fué la personalidad musical más destacada de los conciertos en el Liceo.

combustible adecuado al recurrir a un folklore que se caracteriza por la intensidad de sus acentos.

Virgil Thomson, figura protagonista de la música norteamericana, clausuró la serie de conciertos. Es un representante muy característico de la nueva música que se está forjando en el Continente americano. Puede ser que a nosotros no nos parezca aún lo suficientemente nueva y es que esta música, a la que van a parar afluentes de distinta procedencia, no cuenta todavía con la tradición que requiere toda auténtica madurez. Las imperecederas lecciones del sinfonismo europeo se juntan con el folklore autóctono para darnos una música que busca ser la expresión del alma americana. Y si la música popular que allí existe, las voces de la calle, las melodías de las plantaciones, representan algo muy vivo y espontáneo, no así la música artística que se esfuerza en aclimatar la música de gran estilo al escenario norteamericano. De todos modos nadie negará el valor y el interés de las *Historias de Luisiana*, tan evocadoras del paisaje, ni el talento con que Thomson se ha asimilado las lecciones del impresionismo en las *Estampas para orquesta*, ni tampoco la probidad con que ha sido construido su *Concierto* de violoncelo, obras todas que tuvimos ocasión de escuchar en este concierto en el figuraban asimismo obras de Copland y de Barber.

Resumiendo, podríamos decir que la nota característica de estos conciertos, consistió en la abundancia de novedades que nos permitieron conocer. Se podrá discutir el valor intrínseco de cada una de estas novedades — hubo quince primeras audiciones — pero todos hemos de felicitarnos de la laudable iniciativa que significa terminar con las rutinas que nos obligan a escuchar siempre las mismas obras, como si el repertorio fuera restringido, cuando la verdad es que prácticamente resulta inagotable.

UN

LICEISTA

REPRESENTATIVO



D. JOSE  
VALLS Y  
TABERNER

por M.<sup>a</sup> DOLORES ORRIOLS

Don José Valls y Taberner, vicepresidente de la Propiedad del Gran Teatro del Liceo, y personalidad conocida y destacada dentro de nuestro mundo industrial, nos habla de nuestro primer teatro.

—Es indiscutible que la propiedad del Liceo tiene un papel muy preponderante para que sea posible sostener en Barcelona unas representaciones como las que nos brinda cada temporada el Gran Teatro del Liceo. Ello permite una continuidad, y mantiene el tono de un teatro de prestigio mundial.

—¿Cuáles son las obligaciones por parte de los propietarios?

—Pagar los gastos generales del inmueble del Teatro y al mismo tiempo contribuir con una subvención para sostener los gastos de las funciones en general.

—¿Podría usted decirme, si es corriente tener esta propiedad como un negocio explotable cualquiera?

—No lo creo. En general, pertenece a familias antiguas catalanas, aficionadas esencialmente a la música. Incluso cuando una familia guarda un luto riguroso, su palco permanece cerrado precisamente como demostración de respeto, y nunca o casi nunca lo alquilan. Claro que esto no es una norma, pero es muy corriente...

—Desde luego, el Liceo mantiene unas tradiciones y guarda un tono de verdadera distinción. Usted, como asiduo concurrente, ¿qué cree que interesa más a nuestro público, la ópera, los conciertos o el ballet?

—Cada cosa tiene su interés propio. Son muchos los aficionados a la ópera. Hay un público interesado en oír sus obras favoritas y conocer otras nuevas. Los conciertos brindan la oportunidad de ver de cerca a los grandes directores y solistas, y tener un contacto vivo con el ambiente musical mundial. Pero yo creo que el público de Barcelona, cada año se interesa más por el ballet.

—¿No le parece que durante estos últimos años el ambiente social ha ganado terreno frente a los verdaderos amantes de la música?

—Es cierto que son muchas las familias que aprovechan una representación en el Liceo para vestir a sus hijas con su primer traje largo. También muchas damas van a lucir sus joyas y su belleza, pero esto a usted no le sorprende, ¿verdad? y puede comprender que a pesar de ello se complazcan con la música.

—Sí, desde luego, ambas cosas encajan perfectamente. ¿Y usted, señor Valls y Taberner, ¿podría decirme qué óperas prefiere?

—Debo confesar que no soy un gran musicófilo. Como todo el mundo tengo mis preferencias, naturalmente, y mi autor preferido es Wagner, sin que se me pueda dar, en puridad, el título de wagneriano.

—Es usted demasiado modesto. Estoy segura que está usted deseando presenciar los próximos festivales wagnerianos de Bayreuth.

—Estuve allí el año pasado y realmente me impresionaron. Su representación y ejecución son admirables.

—¿Cuál es la actitud de la Propiedad del Teatro frente a los futuros Festivales de Bayreuth trasladados a nuestro Teatro?

—De absoluto apoyo y adhesión, no solamente moral sino también material. La propiedad da una subvención importante para las obras del escenario y la luminotecnia, pero naturalmente se cuenta también con la ayuda del Estado, del Ayuntamiento, posiblemente también de la Diputación y el apoyo del Patronato creado para poder realizar los festivales. Ya sabe usted que se trata de unas reformas muy importantes y se precisa mucho dinero.

—¿Cuánto?

—No lo sé. Únicamente puedo decirle como buen barcelonés, liceísta y amante de la obra de Wagner, que me siento muy orgulloso de que estos Festivales puedan hacerse en Barcelona.

Y don José Valls y Taberner, con su simpática sencillez, sonríe mientras continúa hablando de otros temas, alejados ya de la iniciada conversación.

## DECORACION



PARIS, 211 - TELEFONO 27-27-08  
TALLERES: NEPTUNO 14 y 16  
BARCELONA

UNA realización artística es este modelo creado por la firma ROSELL que aúna la elegancia con la riqueza dentro del sobrio estilo Imperio, apreciándose su calidad en las primorosas tallas doradas en oro fino, en sus originales líneas y maderas finas de caoba.

MUEBLES ROSELL es creador del mueble de estilo clásico adaptado a la vivienda moderna, depura sus líneas y presta originalidad a sus modelos, utilizando maderas exóticas de calidad, cuyos tonos de color novísimos embellecen, decoran y alegran el hogar.

En decoración, proyectos, realizaciones de conjunto, cortinajes y alfombrado, cuenta con una organización modélica de servicios técnicos y una vasta experiencia artística y comercial que es el sello que distingue a MUEBLES ROSELL.



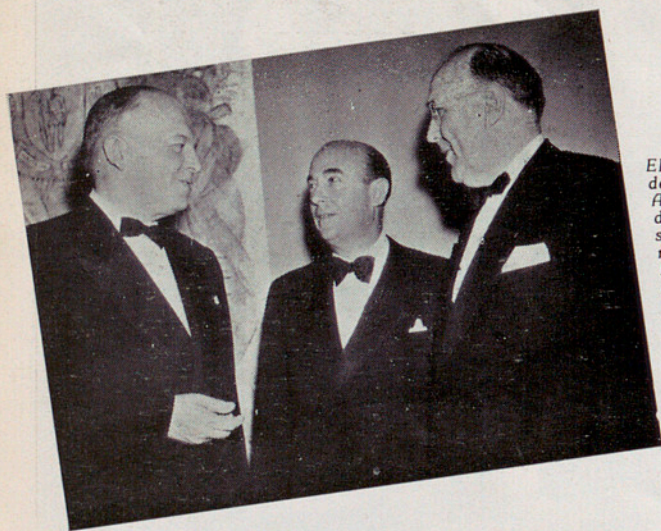
Instalaciones de la residencia de los señores de Gimeno.

(Foto BERT)

# NUESTRA CRONICA GRAFICA



En la historia de Barcelona se consignará como un inolvidable acontecimiento la llegada, a bordo del "Semiramis", de los repatriados españoles de Rusia. Estos grabados reproducen dos momentos de la emocionante acogida que se les dispensó



El ministro español de Comercio, señor Arburúa, con el Jefe de la POA, Mr. Stassen, y el subsecretario de Agricultura de EE. UU., Mr. Forse, durante la estancia de aquel en Washington.

Tras permanecer cinco años refugiado en la Embajada de Colombia en Lima, el jefe político Víctor Raúl Haya de la Torre, a quien el Gobierno le permitió abandonar el país, abraza a un amigo al llegar a Méjico.



Esta es una de las trincheras de las defensas exteriores de Dien Bien Fu, escenario de una de las más sangrientas batallas de la guerra de Indochina.



Instantánea del estallido de la bomba de hidrógeno, en el atolón de Eniwetok, obtenido a 3 500 metros de altura y a 80 kilómetros de distancia del lugar de la explosión, diez minutos después de la cual la nube radioactiva se elevaba a 40.000 metros de altura.

En un paréntesis de su incesante actividad política, el senador Mac Carthy charla con su esposa acerca de unas piezas de alfarería india, adquiridas para su colección.



El Sha de Persia ora ante la tumba de Imam Rezah después de distribuir tierras entre los campesinos de Meshded.



Dos especialistas del Museo de Historia Natural de Santiago de Chile pesan la momia de la niña inca fallecida hace quinientos años y conservada en perfecto estado en una cueva de los Andes.



La animada hora del paseo en la Rambla.

# EL AMOR EN LA RAMBLA DE LAS FLORES

por CARMEN PERARNAU DE BRUSE

**C**UANDO empleamos el vocablo amor, todo nuestro ser vibra de emoción contenida, de ternura infinita, sacudido por invisibles corrientes magnéticas, porque el amor es lo más hermoso de la vida.

Del amor han hecho un férvido culto ingenios tan preclaros como Goethe, Musset, Liszt, Bécquer, Alfonsina Storni, Byron y otros muchos, los cuales vivieron en pocos años una feliz eternidad, una apasionada existencia, entregados de lleno al amor, en sus diversas facetas. Una pasión desarrollada en un alma fuerte, dominadora, convierte, al poco tiempo, al ser elegido por el Destino, en un ente sin voluntad, sin más luz que la que emana del amado, en un completo abandono de su propia personalidad. Por esto algunos de los poetas mencionados gozaron intensamente del placer de amar y de saberse amados, entregando su arrolladora vitalidad en ofrenda simbólica a su adorada, entre torturas de celos y luchas espirituales que vencían siempre a los dictados del cerebro. ¡Dulce y bendita metamorfosis de los humanos!

En el siglo XIX la juventud, vencida por el romanticismo, tenía distintas formas de expresar su amor, exquisitas maneras para demostrarlo. Cada damita era una flor; cada galán un auténtico caballero. Y así la vida se deslizaba envuelta en un suave hálito espiritual, sin inquietudes ni desasosiegos. Por temperamento, por carácter, aquella juventud vivía inmensamente feliz entre la serenidad de los placeres ochocentistas, levemente

salpicada de aventuras galantes, «leit motiv» de ciertos pollos gomosos. En cambio, entre la buena sociedad, eran las reuniones sociales las que servían de objetivo para lanzar sus flechas Cupido y tocar certeramente en los corazones, al compás de un bello vals de Strauss. El tiempo, la época, creó otras modas y modos, pero no logró borrar aquel encanto, grabado en las páginas de ciertos libros que conservan el perfume de una limpia existencia social, que desconocía los problemas morbosos de nuestra era, veneno transmitido también por otra clase de libros, que no son leídos, sino devorados por los jóvenes en la edad peligrosa.

El amor casto, que sólo con miradas o leves apretones de manos se conformaba; el amor espiritual, éste tenía su mejor aliado en los paseos barceloneses, al mediodía o en las horas vespertinas, siendo el preferido el de la Rambla de las Flores, el lenguaje de las cuales servía de correo entre los enamorados. Los petrimetros o gomosos esperaban impacientes el momento de poder contemplar a la amada, en visión fugaz entre un grupo de familiares o paseantes, como una rápida secuencia cinematográfica. Mientras, para calmar su impaciencia, se distraían suspirando ante los escaparates de casa Alegret, camisería y corbatería, especializada en equipos para novios. Después, unos minutos más tarde, aparecía la damita, encantadoramente ruborosa, con la mirada tímidamente puesta en el galán y en espera de que éste pasara por su lado y cambiar furtivamente unas dulces



palabras o una breve seña. Aquel era el instante feliz de los dos jóvenes, realizado, a veces, con la complicidad, en el buen sentido de la palabra, de las floristas, que obsequiaban a las señoritas con lindos ramilletes de flores, que previamente habían sido encargados por el rendido galán. En otros casos, el color y clase de estas olorosas mensajeras tenía distinto significado, según eran ellas, pues transcribían un mudo lenguaje, inteligible sólo por los que estaban en el secreto.

La Rambla de las Flores tiene una historia curiosa y anecdótica. Hace un siglo, en 1853, que en el día de Corpus se inauguraron los típicos puestos de flores, que le han dado, para siempre sabor y color. En la primavera, en 1860, cambiaron el sitio del mercado de las flores, pasando a la Rambla de los Estudios, pero por breve tiempo, pues al cabo de un año fué trasladado nuevamente a la de San José. La Rambla, en todas las épocas, ha sido escenario de ferias pintorescas, tales como, en Navidad, la de turrónes de Agramunt, con los vendedores luciendo pañuelos bordados con lentejuelas; la de palmas y ramos de laurel, instalada entre puesto y puesto de las floristas, decorando lo que ya de por sí semejaba un hermoso jardín, y la de bastones de vendedores ambulantes. También, algunas tiendas, rivalizaban en mostrar al público novedades originales y cosas interesantes. de las cuales entresacamos, al azar, la que presentaba una oportuna exposición de la guerra de Africa; otra, en la que se exhibía una horrenda momia egipcia, al compás de una música especial y bastante desagradable y, para finalizar, resaltemos la tienda en que se mostraba a la curiosidad humana un niño gordísimo pamplonés, espectáculo que resultaba de muy mal gusto.

Siempre, desde muy antiguo, la barcelonesa Rambla de las Flores ha tenido sus costumbres tradicionales en fechas señaladas. Cuentan las crónicas que en 1854, el día de Todos los Santos, se vieron durante el paseo del mediodía lujosos trajes y elegantes sombreros, de los llamados «cubre-moños», tan «juveniles y airosos» en la época que mencionamos. En estas festividades solemnes,



*Las jovencitas buscan en el lenguaje de las flores un mensaje de amor.*

a la sombra de las acacias y, más tarde, de los plátanos, se tejía el cañamazo amoroso de la juventud, entre suspiros y miradas apasionadas. Otras veces este naciente idilio tenía por marco las fiestas de la Merced, bajo el embrujo de una fascinadora iluminación, «con millares de racimos de uva que colgaban por doquier y que al reflejo de los haces de luz ofrecían un colorido especial, produciendo un efecto fantástico», lo mismo que cuando

lucieron en las Ramblas más de mil doscientos globos, con la misma pompa que un lustro antes fué celebrada la Fiesta Mayor de Barcelona, lo que contribuyó a que el ambiente 'la «decoración,» que inspiró a tantos pintores, fuese de lo más propicio para crear una aureola de amor a la Rambla de las Flores, tono y solera de la gran urbe de hoy.



*Con el pretexto de elegir unas flores, la dama oye los galanteos del caballero*

# EL CAMAFEO EMBRUJADO

Cuento, por JOSE SANZ Y DIAZ

Ilustraciones de JOFRE



Caía la tarde y estábamos sentados en la terraza cosmopolita de un moderno café de la Gran Vía. La silueta gigante de la *Telefónica*, con su sobrio ropaje de cemento y ventanas, se destacaba al fondo de la avenida.

—He ahí un ejemplo vivo del progreso humano y de audacia arquitectónica de nuestros días — dijo mi amigo Torres, trotamundos infatigable, que había vuelto de uno de sus largos viajes a través de tierras exóticas.

—Sí, es cierto — reforzó Diéguez, médico notable y humorista *ad honorem* de nuestro «peña». Mal papel harían en estos rascacielos, las brujas, los duendes y demás caterva de seres imaginarios como fueron creando, a través de los siglos, la superstición y la neurastenia.

Reímos todos de buena gana la salida del *doctorcillo*, como íntima y fraternalmente le llamamos, mientras que el mozo ponía ante nosotros cinco copas estilizadas y agitaba el *barman* el obús imponente de sus coctelera.

—No sé qué te diga — repuso Luis Torres, sin reírse —. Es posible que las hadas, los trasgos, los gnomos y las brujas hayan desaparecido de la faz

del mundo, ahuyentados por la ola escéptica de este siglo materialista. Pero allá, en el fondo de las almas, en los últimos repliegues del subconsciente, la superstición queda.

—Veréis lo que me sucedió a mí con un viejo y artístico camafeo que le compré a una gitana en Toledo.

Apuramos el brebaje exótico, fuimos dejando sucesivamente las copas en torno a un cáctus agresivo que ponía sobre la mesa metálica el símbolo de un modernismo absurdo, nos arrellenamos bien en las sillas *Rolaco*, y Luis de Torres pudo seguir de nuevo:

—He sido siempre admirador de Toledo; para mí la vieja ciudad del Alcázar y de los Concilios es un rico museo que encierra en sus muros nuestras valiosísimas del arte de todas las épocas y de todos los tiempos. De ahí que estando yo en España vaya a ella con bastante frecuencia.

Cierta tarde que miraba absorto el aspecto musulín y romántico del Zocodover, cercano al antiguo barrio Al-Hisén de los árabes, cuya emoción cantaron la lira de Bécquer y el laúd de Zorrilla, se me acercó una gitana, tan vieja y renegrada, que más que anciana de nuestro tiempo, parecía una bruja del siglo XIII. Bien recuerdo el extraño fulgor de sus ojos negrísimo, acerados, hundidos profundamente en las cuencas sombrías, con un reflejo de enigma y de misterio. Me ofrecía un camafeo.

La joya estaba admirablemente labrada y representaba un repulsivo reptil cuyos ojos eran dos pequeños carbunclos de pedrería, los cuales aún brillaban más que las siniestras pupilas de la gitana. El precio que exigía por él era una barbaridad y yo, naturalmente, conociendo la psicología de esta clase de gentes, le ofrecí la décima parte. Aceptó mi oferta, después de haberme insultado varias veces con la mirada, susurrando palabras incoherentes por lo bajo.

Algunas semanas después estaba yo en Cádiz, esa bella ciudad andaluza que, al decir de García Sanchiz, «es como un pañuelo blanco que les dice adiós a los navegantes». En este puerto se había embarcado en breve para América y al ir a despedirme un grupo de escritores gaditanos, buenos amigos míos, les enseñé la joya, ante cuya vista todos tocaron madera e hicieron un gesto de temor.

—¡Ja, ja, ja! — exclamé riéndome de la mejor gana —. ¿Os asusta una obra de arte, un primoroso camafeo?

—Mejor querría yo — dijo, por todos uno de ellos — encontrar una víbora en mi lecho, que llevar esa joya en mi poder al emprender un largo viaje.

—Pero, ¿por qué?

—Porque así como hay objetos raros que son portadores de la buena suerte, hay otros cuya sola vista sugiere la desgracia. Te lo aseguramos y hasta te podemos citar un ejemplo reciente. Un inglés compró en Sevilla un camafeo parecido a ese y a las dos semanas lo encontraron asesinado en plena Plaza de España, en Melilla. El móvil del crimen no pudo ser el robo, pues se le halló la cartera cargada de billetes e intactas todas sus joyas.

La policía, requerida por el Cónsul inglés, trabajó con actividad para aclarar el suceso; pero, inútilmente, pues aún permanece el crimen sumido en el más espeso e inexplicable misterio.

—No digáis más, es inútil: soy un escéptico. ¡Abur!

—Adiós, adiós. ¡Ojalá nos equivoquemos!

A los pocos días tomé plaza a bordo del «Her-

nán Cortés», un gran navío confortable, sólidamente construido y completamente nuevo. La hermosa nave abandonó con tiempo magnifico las alegres costas de Andalucía y al correr de las horas primeras todo marchaba a maravilla.

Mas no fué así a los dos días de navegación, pues de repente, el cielo se encapotó de espesos nubarrones y la mar, agitada por el viento, tomó un aspecto sumamente triste.

Poco más tarde, las ráfagas enfurecidas llegaron a constituir un peligroso ciclón. Se hubiera dicho y yo empezaba a pensarlo, que alguna furia sobrenatural atacaba al «Hernán Cortés». Pasaban chillando gaviotas agoreras y olas monstruosas se ceñían con furia de amantes vesánicas al cuerpo estremecido del vapor. Atrás, se estrellaban sobre cubierta y la sólida nave empezó a ser débil juguete de los elementos.

La idea de arrojar el maldito camafeo al agua cruzó, luminosa, unos segundos por mi mente. No lo hice. Mi amor propio, herido en lo más sensible, se rebelaba contra al estúpida obsesión de dejarse atemorizar por aquel objeto inanimado.

La situación empeoraba de minuto en minuto. Olas gigantescas y monstruosas, festoneadas de espuma, se retorcian en el espacio para luego sepultarse rugiendo en los abismos. Pero mi testarudez supo sobreponerse a la cobardía del instinto y, aunque el peligro arreciaba, no arrojé la joya al mar. El mismo capitán del barco creía que nos íbamos a pique; pero, afortunadamente, no fué así. La tempestad amainó y el «Hernán Cortés» reanudó su marcha, mientras yo contemplaba absorto, sobre la cubierta, el camafeo misterioso de la gitana. Su poder maléfico había sido vencido. Pero no para siempre.

La travesía acabó sin incidentes. Desembarcamos en el puerto de Santos, en la costa brasileña, y desde allí me dirigí a la capital de Bolivia meta de mi viaje a nuestra América meridional.

Jamás he corrido tantos peligros en ninguna de mis expediciones como las que pasé en la travesía del Gran Chaco, la vasta y salvaje región de las estepas que aún se disputan dos pueblos hermanos: Bolivia y Paraguay.

Todavía recuerdo el viaje con horror. Me mordió una serpiente venenosa, de resultas de lo cual cogí una fiebre tan maligna que era impotente contra ella la abundante quinina del país. Para colmo de mis desdichas, al mejorarme un poco, los indios salvajes del interior asaltaron mi campamento mataron a los guías, y tras de robarme el equipaje, me dejaron abandonado y sin armas en medio de los inmensos bosques del Chaco boreal.

La guerra estaba declarada entre el camafeo y yo; porque la extraña joya parecía tener alma, un negro espíritu que me odiaba. Pero yo, aunque me costase la vida, habria de ser el más fuerte. Presentía que desembarazándome del amuleto mis desgracias cesarian; mas esto, ¡nunca! Antes, todos los riesgos. Tomé con furia el camafeo en mi mano derecha y gocé de extraña manera al considerar que era mi esclavo, que no podía huir de mi poder. Lucharía con él hasta exhalar el último suspiro.

La alta fiebre que las heridas me producía exaltaba mi mente dolorida y seguía orgulloso por haber emprendido tal guerra sin cuartel contra la superstición.

\* \* \*

Después de días de errar por las selvas del Gran Chaco, llevando una existencia digna de relatarse con la pluma del Dante, pude llegar a La Paz, meta de mi itinerario. Respiré triunfalmente, mirando en desafío al raro camafeo. Habiale vencido, y todo de nuevo embezaba a sonreírme.

Empecé a recorrer la capital de Bolivia y sus hermosos alrededores; hice visitas y asistí a fiestas. En una de ellas, dada en el Casino Español, conocí

a Carmen Vega, hermosa muchacha, hija de un compatriota nuestro que explotaba grandes industrias en La Paz. No tengo que hacer de ella, lleva mi nombre, es mi esposa y vosotros la conocéis. Nuestras nupcias se celebraron alegremente en una espléndida villa de recreo que su suegro poseía a varios kilómetros de la capital.

Al otro día, el suntuoso chalet fué pasto de las llamas, sin que hayamos podido averiguar aún las causas del extraño incendio. Mi mujer y yo nos salvamos de milagro y Carmen, que siempre gozó, de una salud perfecta, cayó súbitamente enferma, estando a dos pasos de la muerte.

Avisamos a varios médicos famosos, entre ellos al Dr. Arjona, español con residencia en La Paz, desde hacia diez años, hombre célebre por su saber; pero siempre triste como el pulpo de una honda preocupación le tuviera oprimido el espíritu. Los esfuerzos de la ciencia resultaban estériles y mi desesperación crecía al ver a Carmen morir lentamente. ¿Sería el camafeo de la gitana la causa de su muerte? ¡Cómo odié la maldita joya en el silencio de tan largas noches!

Pero un día no pude más, no tenía fuerzas ni valor para seguir luchando y llamando aparte al Dr. Arjona, le conté la extraña historia, al terminar la cual el célebre médico estaba pálido como un difunto.

—¡El camafeo maldito! — murmuró siniestramente —. ¿Dónde está? ¡Yo lo reconoceré si es él!

—Aquí lo tiene usted — le dije mostrándoselo.

—¡El mismo! Tiene ahí grabada una inicial y una corona: el apellido de mi madre, el emblema de los Vélez. A mi pobre madre la asesinaron y robaron unos gitanos, cuya pista fué imposible hallar. Los criminales se llevaron también el camafeo.

—No me atrevo a devolvérselo, ya que su posesión implica la adversidad.

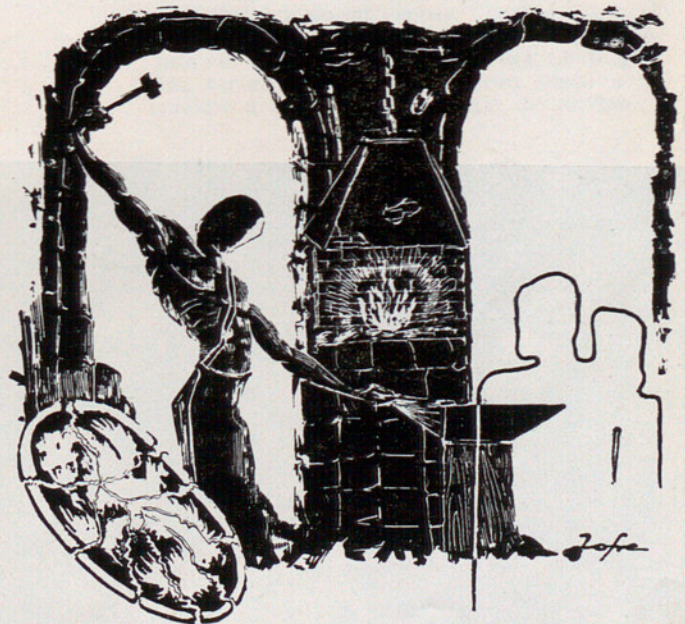
—¡Démelo! — me dijo bramando de ira —. Es preciso destruirlo, lo mismo que se aniquila una bestia inmundada y feroz.

Instantes después se dirigió a una fragua y, a martillazos, lo mandó destrozarse.

—Reid, si queréis — terminó Luis Torres — pero Carmen mejoró rápidamente y yo salí bien de todas mis empresas.

El retorno a España, ha sido un encanto, el mar estaba como una balsa de aceite y, después de la desaparición del camafeo maldito, que me vendió en Toledo la gitana vieja de los ojos negros, no he vuelto a sufrir el menor dolor ni a verme acecharme el más leve peligro...

—Seguimos bebiendo y al fondo de la Gran Vía la mole imponente de la Telefónica llenaba el bulvar de cemento y de ventanas.



# CONCIERTOS Y REUNIONES

CRONICA SOCIAL

por Paulino Diaz de Quijano



Marisa Sitjá (Ballestar), Mercedes Par, Chiqui Torrado, Fefa Lacambra, Pili Taramona, Silvia Pons, Isabel Castellodosrius, Marta López de Satrústegui, Carmen Catá y las señoritas de Puig, con Miguel Milá (Montseny) y Carlos Castellodosrius, momentos antes de la fiesta pro-Obra "Luisa de Marillac".  
(Foto Busquets Navarro)

Durante el mes anterior, dentro de la Cuaresma, la vida de sociedad se mantuvo en una discreta actividad sin bailes ni fiestas, mereciendo destacar aquí los conciertos de la breve, pero importante, temporada del Gran Teatro del Liceo.

Aparte de eso, las únicas notas de categoría fueron un concurso de juegos de mesa (tales como «bridge», pináculo y canasta) organizado por el grupo «Cruz Roja» de la Obra «Luisa de Marillac», que preside Fefa Lacambra, hija de la condesa viuda de Lacambra y que se celebró en el Ritz; y la recepción que una mañana soleada, de un domingo abrioleño, tuvo efecto en el Real Club de Polo, en honor del director de la Escuela Española de Equitación de Viena y de su esposa, Frau Podhajsky.

Fefa Lacambra, muchacha de nuestra sociedad que cuenta con inmensas y bien ganadas simpatías, organizó la fiesta que comentamos, ayudada por Isabel



La marquesa de Masnou, la condesa de Miraflores y otras damas, jugando al "bridge" en la fiesta pro-Obra "Luisa de Marillac". (Foto B. Navarro).

Castellodosrius, Mercedes López (Lamadrid), Mercedes y Tona Sala (Egara), Marisa Sitjá (Bellestar), Blanca de Olano, Mercedes Par, Carmen Mateu, Conchita de Puig Girona, Carmen Puig Verdaguer y sus primas M.<sup>a</sup> Teresa e Isabel Puig Roux y Margarita Puig Gabarró, Carmen Gil de Biedma, Marijuana de Quadras, Silvia Pons y Adriana Blanc de Comas. A su llamamiento respondió la sociedad barcelonesa y el salón de fiestas del Ritz se llenó de una concurrencia selectísima. Abundaba el bello sexo pero también hubo una escogida del sexo fuerte.

La reunión se completó con exquisita merienda y sorteo de regalos valiosos, ofrecidos por casas comerciales barcelonesas, además de haberse dado premios a todas las mesas de juego. Fué una selecta reunión, de la que se ha guardado un recuerdo gratisimo.

Marilisa Casajuana, Coloma Ramoneda, Guadalupe Ferchen y Marta Casasús durante la merienda en la fiesta pro-Obra "Luisa de Marillac".  
(Foto Busquets Navarro)



Los señores Podhajsky en su visita al R. C. de Polo, acompañados del presidente de esta entidad, don Miguel Mateu, el general de Caballería don Valero Valderrábano y los directivos del Club, don Luis Clapers, don Julio Morin y don Enrique del Castillo.  
(Foto Sagarra)

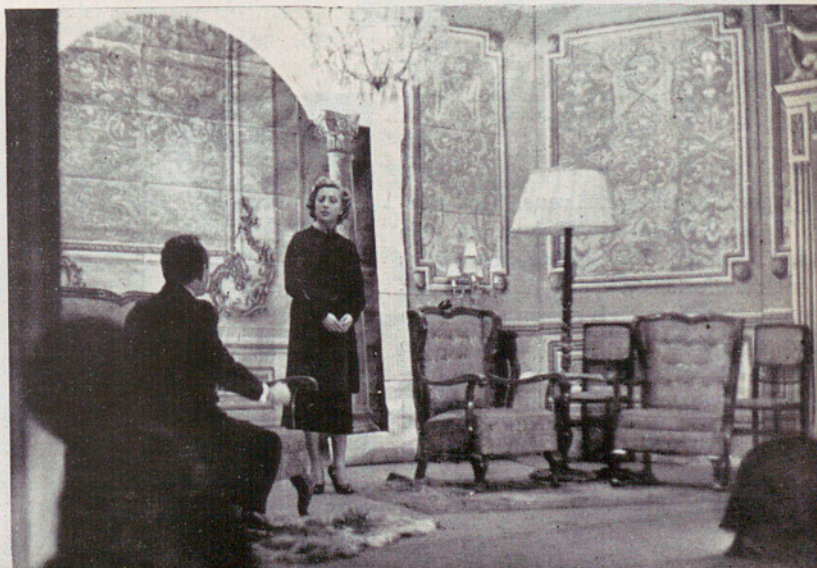


Don Manuel Mir Casanovas y la señorita María-Rosa Salvat Dalmáu llegan al salón del banquete nupcial el día de su boda.  
(Foto Sagarra)



La visita a Barcelona de los jinetes de la Escuela Española de Equitación de Viena, cuatro veces centenaria y por ello la más antigua de Europa, para cuya visita trajeron a nuestra ciudad sus briosos corceles, dió motivo a que se organizaran algunos actos en honor del coronel director, Herr Podhajsky y de su esposa, así como de aquellos jinetes. Uno de dichos actos fué una recepción en casa de los señores de Torres-Recoder, donde se sirvió un «Jerez de Honor» y otro, una recepción en el Real Club de Polo, siendo recibidos dichos señores por el presidente del Club, don Miguel Mateu, con los directivos barón de Viver, don Julio Morin, don Enrique del Castillo y don Luis Clapers. Asistieron también el general de caballería don Valero Valderrábano, el coronel del Regimiento de Caballería de Numancia, don Mariano Gómez Vega, el teniente de

María-Luisa de Oliveda y Jaime Agomí, en una escena de la obra «Továrich» que representaron en función organizada por la «Asociación Bonanova».  
(Foto Ruibal)



alcalde don Carlos Pena Cardenal, delegado municipal de Deportes y otras autoridades y personalidades.

En honor de los ilustres visitantes se celebró un festival hipico y luego se hizo una jira a las caballerizas, terminando la mañana con una reunión en el pabellón del Club, donde fué ofrecido un ramo de rojos claveles españoles a Frau Podhajsky y la insignia de oro del Club a su marido. Y se sirvió un «Vino de Honor».

El grupo escénico de aficionados que acaudillan María Luisa Oliveda (señora de Pérez Güerri), Manolo Bonmati y José M. Bassols, el cual, como dijimos en nuestra crónica anterior, representó la conocida obra «Továrich» en función patrocinada por el Club Comodin, ha tenido que hacer una segunda representación de la citada obra, esta vez, en función patrocinada por la «Asociación Bonanova». Y también se llenó el teatro, constituyendo un triunfo escénico, de telón adentro y una lucida reunión social, de telón afuera.

En la basilica de los santos Justo y Pastor se celebró la boda de la señorita María Rosa Salvat Dalmáu, hija de los señores Salvat (don Santiago) con don Manuel Mir Casanovas, hijo de don Juan Mir Casanovas, hijo de don Juan Mir Pujol y de su esposa (Teresa Casanovas Camps), celebrándose luego el almuerzo nupcial en la «Font del Lleó» y los recién casados marcharon seguidamente a Marruecos en viaje de novios.



Vista general de la Feria comarcal de Vich con motivo del "Mercat del Ram".

## TIPISMO DEL "MERCAT DEL RAM" DE VICH



Un "primer plano" de los gansos, dos de los cuales sopesa de la vendedora con cara de satisfacción.

numerosísimos forasteros; en esta edición última, la exhibición y venta de productos típicos, con su secuela industrial, maquinaria y otros admiculos se ha visto ampliada al sector avícola con el patrocinio de la Diputación Provincial de Barcelona. Y bien poco tardaremos en presenciar como las ferias comarcales de Vich obtienen reconocimiento y carácter regional.

Las ferias del «Mercat» duran una semana, durante la cual es extraordinaria la animación. Comportan numerosos festejos de carácter popular que nutren el calendario con una prolongada y policroma festividad. De suerte que el antiguo mercado y su feria del «Ram» no sólo siguen manteniendo el tradicional prestigio sino que lo acrecientan al paso de los años puesto que también

También la loza y la alfarería tienen en la Feria una extensa representación y fieles compradores.



Los labriegos mercan en Vich las fajas de lana con que se rodean la cintura.

El antiquísimo y casi venerable «Mercat del Ram» de Vich se inaugura la víspera del Domingo de Ramos y es una manifestación de la pujanza agrícola y ganadera de la comarca que Vich preside con indiscutible dignidad. Como todos los años, se celebró en el presente el famoso «Mercat», que atrae a



crecen la potencialidad agrícola e industrial de Cataluña.

Pero todo se produce, al gusto de la región y de sus habitantes, sin que las ccas pierdan aquel tono popular, patriarcal y antiguo que tan bien les va y tan acordadamente se compagina con el progreso en el camino de la sensata continuidad.

# Frente al ESPEJO

## LA BOCA

por ESTHER

Empecemos por el aseo. Claro que en nuestro tiempo ya nadie deja de lavarse los dientes por lo menos pleto el deprimente espectáculo de aquellas dentadura una vez al día, con lo que ha desaparecido por comaras horribles que aún a principios de siglo tenían algunas personas de ambos sexos y cuya descripción es preferible soslayar. Pero también es verdad que a veces, por afán de embellecerse demasiado, se sacrifica el auténtico aseo que debe tener como principio la desinfección de la boca.



Es conveniente, pues, tener sumo cuidado en la elección de dentífricos y sólo aceptar los que contengan colorante rojo para las encías cuando pertenezcan a una marca perfectamente acreditada, pues en caso de no ser así debe preferirse la pasta incolora o el simple perborato — uno de los mejores elementos para la boca en general — si no causa su sabor esa cierta repugnancia que inspira a veces a quien ha hecho poco uso de él.

De cualquier modo deberán lavarse los dientes dos veces al día — una al acostarse y otra al levantarse de la cama — y con más frecuencia si por existir ciertas anomalías en el estado de la dentadura, el odontólogo, a quien debe hacerse por lo menos una consulta anual, o el simple sentido común lo aconsejan. Cuando las encías tienen cierta tendencia a sangrar, lo que puede acusar, entre otras cosas, falta de vitamina C en el organismo, aparte de estar indicadísima esa visita al dentista que hemos apuntado, pueden aplicarse toques en ellas con jodo mezclado con glicerina, o enjuagues mediante cualquier astringente de los que existen en el mercado.

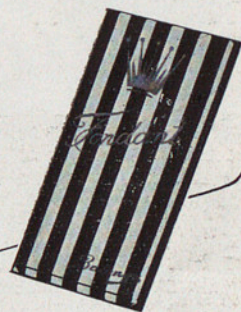
Después llega el momento del maquillaje. Ahora se ha puesto de moda el uso de dos clases de lápices, lo que sin duda resulta bonito, siempre que los tonos empleados no difieran demasiado entre sí. También se emplean ciertos tonos lila — derivados del morado, naturalmente — que no siempre sientan bien a la que se lo aplica, porque sobre un cutis muy moreno una boca color rosáceo tirando a violeta, resulta francamente fea, y, aunque pueda creerse lo contrario, detonante. Porque no es precisamente lo pálido lo más discreto siempre, sino lo que ofrece un conjunto más homogéneo. Y así los labios de un rojo vivo sobre una tez morena, además de embellecer mucho más, entonan mejor con el todo al que pertenecen.

Dejemos, pues, los tonos lila, que pueden ser bellísimos en la barra, a las mujeres de cutis muy claro, a las que sentarán perfectamente, sobre todo si los hacen destacar sobre la epidermis del rostro por medio de un adecuado subrayado de la boca con otro lápiz de color más intenso, aunque siempre de la misma tonalidad que el anterior. En cuanto al maquillaje efectuado por medio de cosméticos rojo intenso, creemos innecesario afianzarlos con perfiladores; nuestro consejo es que se aplique en mayor cantidad, y por medio de un pincelito, por el borde de los labios, cuidando de dibujar bien el contorno, y después extenderlo débilmente en el resto de la boca. Con esto se logra, además de que destaquen tanto como se quiera — sólo depende de la cantidad de lápiz que se dé en el perfilado — ese aspecto de naturalidad, de ir poco pintada, que es la meta a que se debe aspirar en todo maquillaje.



Recuerde siempre  
al comprar chocolate,  
que la máxima calidad  
y exquisitez la encontrará  
en los acreditados  
productos de

**CHOCOLATES**  
*Batanga*



REPRESENTANTE: **JOSE M.<sup>a</sup> CARRIÓ SOLÁ**  
Calle Covadonga, 7 - Teléfono 30 71 31 - BARCELONA



**CREACION MALLAFRE**

Ronda de San Pedro, 24. Teléfono 21 88 35  
BARCELONA

X CAMPEONATO  
DEL MUNDO Y  
XX DE EUROPA DE



HOCKEY SOBRE  
PATINES

BARCELONA MAYO, 1954

Cartel anunciador del campeonato mundial.

# X CAMPEONATO MUNDIAL DE HOCKEY SOBRE PATINES

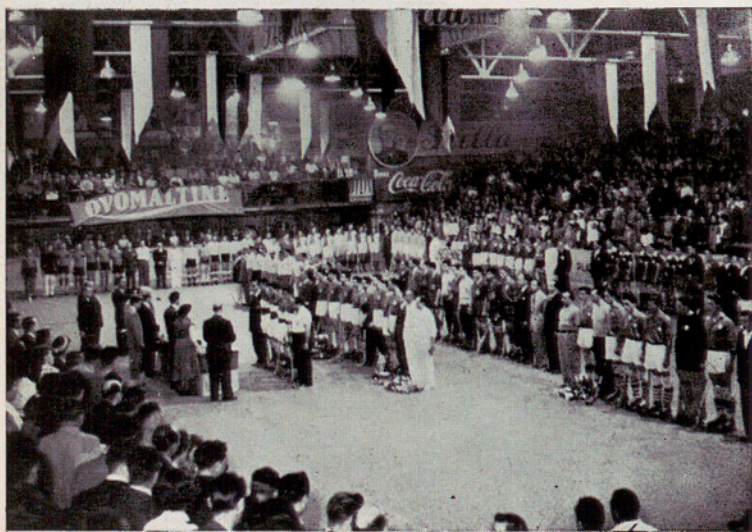
por A. TRAPÉ PÍ

Barcelona, nuevamente, será escenario del campeonato mundial de hockey sobre patines que, en cuanto a organización y montaje, superará, en mucho, al celebrado en el año 1951, que vió el triunfo del equipo español. También el Pabellón del Deporte, con su amplio graderío resultará, otra vez, impotente para albergar a los miles de aficionados que con sus aplausos y griterío alentarán al equipo nacional español.

Es de justicia consignar que todo ello será posible, aparte las facilidades concedidas por las autoridades deportivas y Municipio barcelonés, gracias al esfuerzo, entusiasmo y amor por este deporte del conocido deportista don Juan Antonio Samaranch, verdadero propulsor en España del incremento adquirido por el hockey sobre ruedas, que siendo el que lleva menos tiempo practicándose, de entre los países participantes, es el que ha logrado ascender a un más alto nivel técnico.

Juan Antonio va a ofrecer, para gloria de España y de Barcelona, una organización modélica, pues ha sabido rodearse de un equipo colaborador compuesto por elementos de gran valía a los que ha inflamado con su entusiasmo.

Cada nación presentará un equipo compuesto por diez jugadores, cifra hasta ahora no admitida en competiciones y que ya representa un triunfo por ser noticia gratamente recibida. Dieciséis países concurrirán al mismo. Caso de no participar Dinamarca o Egipto, jugarían todos contra todos, en un solõ grupo pero sí, como se espera, concurren todos se fomarán cuatro grupos, según la siguiente distribución:



Momento del reparto de premios, ante los equipos participantes formados, del último campeonato disputado en Ginebra. (Foto Wassermann)





El Teniente General Moscardó escucha complacido las explicaciones que sobre la organización le expone don Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Ejecutivo, acompañado del vicepresidente, Martínez de la Guardia.  
(Foto Pérez de Rozas)

Equipo formado por Bassó, Orpinell, Serra, Mas, Soteras y Trias, que en 1951, conquistaron el título mundial.

Grupo A. — Italia, Francia, Holanda y Chile.

Grupo B. — Portugal, Alemania, Brasil y Noruega.

Grupo C. — ESPAÑA, Inglaterra, Irlanda y Uruguay.

Grupo D. — Suiza, Bélgica, Egipto y Dinamarca.

Por primera vez, participará en el campeonato mundial Chile y si se tiene en cuenta que además concurren Brasil y Uruguay, se comprenderá el enorme esfuerzo económico que representa el montaje del campeonato.

Sin embargo, los organizadores, cuentan con el decidido apoyo del entusiasta público deportivo barcelonés que, una vez más, formará para admirar a los mejores jugadores mundiales de uno de los más emocionantes deportes de aficionados.



Los argénteos trofeos quedan un tanto encogidos ante la solidez de las piernas equipadas para la batalla deportiva.  
(Foto Ramón Dimas)

Momento inolvidable, emocionante. El señor Sáinz de los Terreros abraza a Serra, capitán del equipo, por el triunfo obtenido, mientras los demás jugadores ostentan los trofeos conquistados  
(Foto Ramón Dimas).



# SAINT PAUL DE VENCE

## PLAZA FUERTE CONQUISTADA POR LOS ARTISTAS

por JEAN LE GUEVEL



LAS CELEBRIDADES MUNDIALES  
SON VISITA HABITUAL DE UNA  
VIEJA CIUDAD AMURALLADA

Entre Niza y Grace, sólidamente plantada sobre un altozano, vigilando el mar desde lo alto de sus murallas, está Saint-Paul-de-Vence, ciudad milenaria engalanada de rosas, claveles y mimosas que ocupa hoy un lugar prestigioso en la vida artística francesa.

Saint-Paul-de-Vence... Si no pusiésemos atención hablaríamos de ella como de una ciudad de leyenda, tan sorprendente es el destino de este pueblo fortificado. Pero antes de la leyenda está la historia, ya que Vence tiene su historia.

La ciudad tenía cinco siglos de edad y había servido, como otras aldeas fortificadas, entre Marsella y Menton, de vigía contra las incursiones de los sarracenos cuando Francisco I, ante la amenaza de los ejércitos de Carlos V., decidió aumentar la altura de sus murallas para hacer de Saint-Paul-de-Vence una ciudad igual a la de Niza.

Los siglos pasan y la pequeña ciudad de nobles fachadas se adormece a la sombra de sus viejos muros y el perfume de sus rosas. En 1920 se abre en Saint-Paul-de-Vence una hostería que atrae a los artistas. Con un buen gusto innato y la paciencia de los verdaderos conocedores, Paul Roux, explorando las ruinas y las trastiendas de los charnileros, restauró una antigua mansión a la que consiguió dar unidad y armonía incomparables: así nació la Hostería de la Colombe d'Or, hoy célebre en el mundo entero. Los artistas acudieron atraídos por la belleza del lugar y la cordialidad con que se les recibía. Así llegaron Martin Dufy, Chagall, Bonnard, Picasso, Braque, Utrillo... Ocurría que a veces el artista pagaba los gastos con un cuadro, lo cual le valió a la Hostería de la Colombe d'Or una de las más envidiadas colecciones de obras modernas.

Las calles pinas y los arcos  
amurallados de la vieja ciudad.

**LAI** LINEAS AEREAS ITALIANAS

E.E.U.U.

EUROPA

ASIA

AFRICA



**LAI**

BARCELONA: P.º DE GRACIA, 25 - TEL. 21 34 88 - MADRID: CARRERA S. JERÓNIMO, 33 - TEL. 21 19 14



La hostería "La Colombe d'Or", engalanada con una cerámica de F. Leger

También vinieron escritores a Saint-Paul; André Gide compuso allí «Les Caves du Vatican» y en 1930 murió allí D. H. Lawrence. No son muchos los que saben que el autor de «El amante de Lady Chatterley» pintaba desde los 16 años y que en 1931 organizó en Vence una exposición de sus obras.

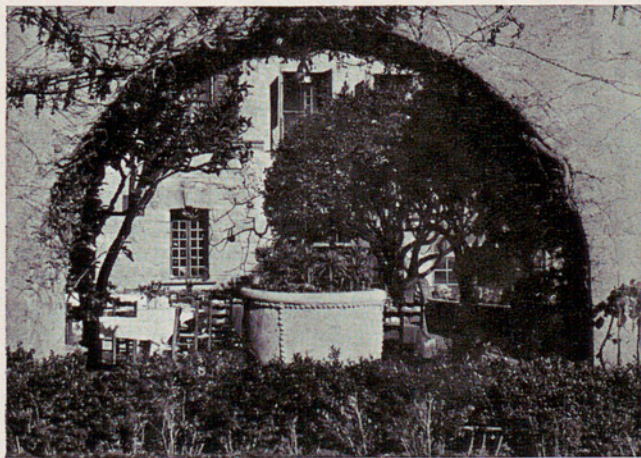
Pero el renombre mundial de la bonita ciudad data de 1947, cuando Jacques Prevert vino a vivir en esta «guardia de pájaros sonrientes». Entonces afluyeron las celebridades del mundo de las letras, de la escena y la pantalla; reyes, príncipes, maharajas y estrellas entran a pie en Saint-Paul porque ningún automóvil puede franquear la estrecha Puerta Real que da acceso a la Ciudad.

En estos últimos años ¡cuántos encuentros sorprendentes hemos hecho en la calle Grande que cruza la ciudad de punta a punta, o en la terraza de la Colombe d'Or, donde han nacido tantos proyectos literarios y artísticos! Entre los que frecuentan el lugar citaremos a Picasso que viene como vecino desde Vallauris, Yves Allegret, Jean Cocteau, Martine Carrol, Pierre Brasseur, Yves Montand y Simone Signoret que se ha comprado allí una bonita casa. No lejos de Vence, Marcel Pagnol posee

un molino donde filmó «La Belle Meunier».

Hay también en la ciudad — y es lo que constituye su encanto — gentes que han conservado sus costumbres. Los viñadores siguen cultivando sus viñas, los artesanos trabajan con la misma paciencia y la misma habilidad con que trabajaron sus antepasados. Indiferentes a la llegada de los autocares de Suecia, de Bélgica y otras partes que vuelcan su ruidoso cargamento de turistas, los jugadores de bochas prosiguen sus reñidas partidas y la vieja Francesca, guardiana de las tradiciones, continúa fabricando con sus dedos hábiles y ágiles los inmensos sombreros de paja que tanto admiran los visitantes.

Sin embargo, ¿quién podrá explicar las razones secretas que han promovido esta pequeña ciudad a categoría de insigne lugar de arte y elegancia? «Las cosas existen y hablan de su lenguaje.» Ahora bien, el lenguaje que habla Vence a sus hijos adoptivos es el de la belleza y de una armoniosa continuidad. Aquí todo es a la medida del hombre y una concordancia cálida se establece entre este cielo tan puro, el rostro de las viejas piedras, la ordenación del paisaje y el alma del artista.



El patio de la famosa posada de Saint Paul de Vence,



Una calle de Saint Paul de Vence.

# SUPERSTICIONES Y SUPERSTICIOSOS

por JULIO ICHASO

Ilustraciones de SANZ LAFITA

## LAS BRUJAS

Antiguamente se creía que para protegerse de las brujas había que adelantarse a éstas en la "conversación" y con la simple estrategia oral perdían su "coeficiente de misterio" y hasta su escoba, sobre la que suelen cabalgar, a guisa de un brioso corcel, por el hipódromo de hollín de la chimenea... En Galicia, para ahuyentar a las "meigas", se colocan las mujeres unos pañuelos encarnados muy chillones sobre la cabeza y, tocadas con ellos, las brujas huyen como por ensalmo. La verdad es que poco se necesita para darles el "minuto" de despido.

## CATALOGO DE SUPERSTICIONES

Están actualmente de moda. Otros dicen — los muy enterados — que el ser supersticioso o supersticiosa denota buen gusto, encuadrándolos como personas selectas. Todo el mundo tiene sus prejuicios, sus rarezas o sus manías. Tenemos miedo a los espíritus, al "mal de ojo" y a otras creencias primitivas. La inmensa mayoría de las gentes se ponen la mano en la boca al bostezar. Se podría creer, con fundamento, que lo hacían por decoro y por higiene, como tabique proteccionista, pero los antiguos suponían que si no se tapaban la boca se podrían "colar" de rondón los espíritus malignos. Todo lo raro y que se sale de lo corriente suele traer la buena suerte y posee fuerzas mágicas, según la creencia popular. Al trébol de cuatro hojas se le confieren atributos de buena suerte y se suele regalar juntamente con una moneda, para completar la dicha. Este regalo se hace con ocasión del año nuevo. Según legendarias noticias las monedas de la suerte no se deben gastar, ya que protegen a su proveedor de cualquier penuria monetaria. Es una cuenta corriente con fondos permanentes. Estre-



chamente unido al trébol y a la moneda de la buena suerte se halla el cerdo, representando simbólicamente en figuras de mazapán — nada de carne y hueso — o en objetos de diversas clases. Se considera al cerdo endulzado como portador del bienestar, pero esta cualidad a favor del cerdo tiene poca antigüedad.

## NAIPES Y HOLLIN

El juego de naipes se introdujo en Europa en los tiempos de las Cruzadas. Con relación a los naipes también sobreviven muchas manías de la más diversa índole y condición. Lo propio acontece con los deshojadores que constituyen un presagio, más bien moderno. Este se inició hace apenas unos doscientos años, cuando estos productores introdujeron la costumbre de presentar sus cuentas acompañadas de una tarjeta de felicitación. Al correr del tiempo, la imaginación popular llegó a ver, con la sola presencia del "hombre negro", un signo de buena estrella.

## FELICITACIONES NAVIDEÑAS Y DE AÑO NUEVO

Variadísimas son las reglas que se estilan para felicitar a las personas amadas y de nuestra especial dilección en su cumpleaños, onomástica o año nuevo. Una de éstas consiste en que, para el año nuevo, cada uno ha de tratar de adelantarse al otro en su felicitación. Esta costumbre parece provenir de un exceso de delicadeza derivada del antiguo temor a los maleficios. Otra prevención dice que durante el toque de campanas no deben hacerse muecas ni gestos. Se corre el peligro de que la mueca o el gesto persista siempre tomando carta de naturaleza en la faz del distraído campana-escucha. Según investigaciones recientes — ni entramos ni salimos sobre su autenticidad — esta superstición se remonta a épocas precristianas en las que el vulgo atribuía a los demonios



semblantes descompuestos y miradas terroríficas. Quien imitaba a los demonios corría el peligro, repetimos, de quedarse con faz de demonio, aunque fuera un pobre diablo... Era el castigo de los espíritus aplicando su "código" a las muecas...

### LOS GATOS Y OTRAS COSAS

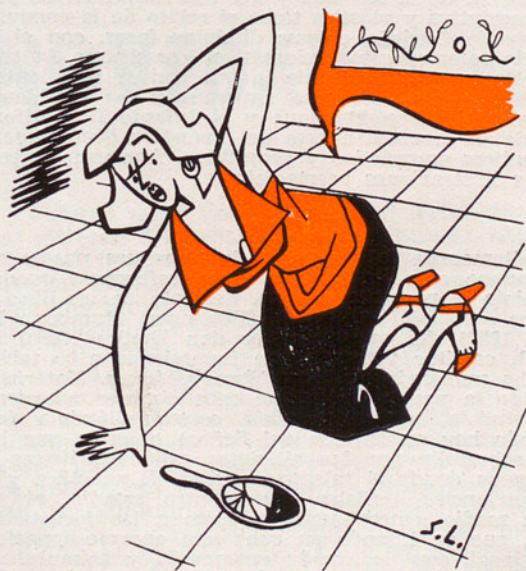
Se considera como un signo de mala suerte que se le cruce a uno un gato negro. Pasó mucho tiempo sin que se lograra averiguar el verdadero sentido de la mala suerte. Cierto es que desde la más remota antigüedad el gato se considera como maligno y perjudicial. Los antiguos egipcios y germanos profesaron gran respeto a estos felinos. Para los germanos eucarnaba el espíritu de la diosa Freya.

### LLUVIA DE ESTRELLAS

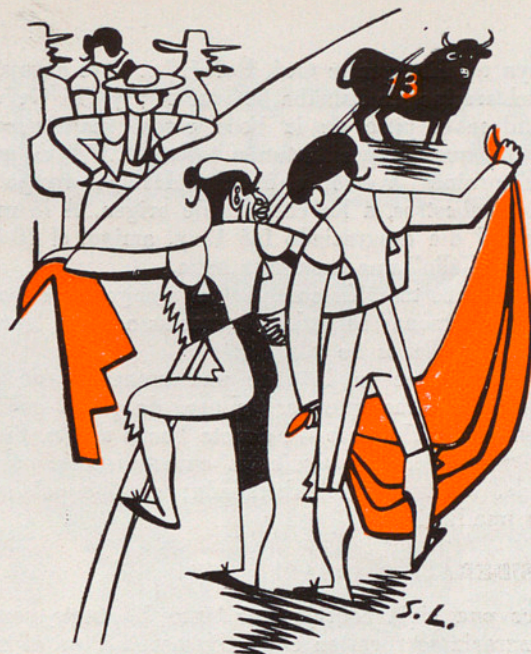
Los objetos que tienen forma de estrellas anuncian buena suerte. Los animales señalan fallecimientos o enfermedades. Una muchacha casadera que funda un hacha en la fragua puede contar con un novio carpintero.

### LOS TOREROS SUPERSTICIOSOS Y OTRAS VARIANTES

El número 13 tiene entre los supersticiosos la mar de adeptos. Le atribuyen una cantidad inconmensurable de malandanzas que, de describirlas todas, con lujo de detalles y pormenores, harían que este artículo tuviera proporciones del Espasa. Pero ya que no todos los "casos" en los que directamente actúa



el 13 diremos que el 13, como día del calendario, previene a los que sufren sus "aparentes" desdichas, para andar con pies de plomo... Y si el 13 coincide con el martes, el suplicio de los desdichados pacientes sube de punto; de tal manera que por un quitame esas pajas no salen a la calle en día de tan aciaga coincidencia hasta las doce y un minuto de la noche, o sea que pisan la calle ya en la jurisdicción del día 14. Menos mal que durante el año aparece esta "conjuntura" dos o tres veces. Un espejo roto, o simplemente cuarteado o con una estrella procedente de un golpe, no tiene nada de estrella amable y sí mucho de atracción de las desdichas. Por ello lo más acon-



sejable es tirar el espejo, con muchísimo cuidado, en cuanto tenga la menor avería... El vino tinto que se derrama — todo no va a ser desolación — es signo de felicidad y más todavía se confirma ésta si mojamos dos deditos en él y los pasamos por la frente. Si se vuelca un tintero y su contenido de tinta, el trance no es para sonreír ni mucho menos.

El anecdotario taurino es denso y variado. Por mor del ejercicio de tan arriesgada profesión, los toreros, en general, son muy supersticiosos y acaparan con sus manías todo el amplio catálogo de estas rarezas. Rafael Gómez Ortega "El Gallo" que todavía pulula con su calva y su repajolera gracia por el mundo — y que pulule muchos años —, es "un primera serie" en esto de las supersticiones. Como una tarde tuviera "El Gallo" una desdichada actuación, ya en el hotel y presente la rueda de amigos, que se forma en la habitación, los admiradores le hacían preguntas relacionadas con la tarde gris de "El Gallo" y éste, después de oír toda serie de consideraciones y dictámenes amables, sentenciosamente dijo: "Me ha mirado el toro de una forma que en la mirada comprendí que me iba a coger". ¿No sería aquel pánico el efecto de alguna superstición, por ejemplo, un coche fúnebre, un transeúnte tuerto, etc.?

Pero no vamos a descubrir nada si decimos que "El Gallo" fué un extraordinario lidiador, un artista inefable: bullicioso y genial con la capa, variado y original con las banderillas y maestro con la muleta, habiendo tumbado muchos bichos, de presencia y romana con su espada eficaz. Pero tenía esas contradicciones y cuando por causas psicológicas estaba mal, lo hacía perfectamente.

Sus "espantás" ante el enemigo crearon momentos de gran comicidad. A "Rafaé El Gallo", que tuvo un día fatal, le echaron un toro al corral, después de oír los tres avisos consiguientes. El bicho en cuestión se llamaba "Estornino". Nueva escena en su cuarto del hotel con el coro de "consoladores". "El Gallo" que fumaba un puro de tremendas dimensiones, un cigarro con vitola habanera, oyó a todos sus incondicionales. Cada uno de ellos echaba una maldición al pobre burel: "Era un perro aquel bicho"...

“¡Vaya regalito que te tocó, Rafaé!”... Otro arguyó: “Aquel asesino, se llamaba Estornino”; y “El Gallo” quitándose el puro de la boca espetó majestuosamente: “Por mí, que se siga llamando todavía”... Y es que el “Estornino” volvió, vivito y coleando, arropado con los cabestros, a los corrales de origen. A lo mejor, aquel día desgraciado fué 13 y, amigo, el 13 es para “El Gallo” una cosa muy seria.

Los gitanos también contribuyen a engrosar el censo de las personas cargadas de manías con sus lances originales y llenos de “ángel”.

El encontrarse en la calle una moneda — no se especifica si tiene que ser de oro, de plata, cobre, cuproníquel o aluminio —, denota buena suerte. Pero tiene que tener las siguientes características: algo mellada, o deteriorada, abombada; en una palabra, hecha una lástima.

### CONSIDERACION FINAL

Dice una vieja conseja que tanto la suerte como la desgracia se reparten equitativamente. Pero es natural que apetezcamos más risas que llantos y por ello nos asimos al efugio, si se quiere inocente. de las supersticiones y rarezas más o menos cómicas: la sal que se vierte sobre la mesa, la tijera abierta, el transitar debajo de unos andamios... La cosa no tiene mayor importancia y como las manías no están sujetas a ningún desembolso por ningún concepto contributivo, hasta resulta elegante ser un poquitín maniático.

# TABLADILLO DE LOS LIBROS

CRONICA BIBLIOGRAFICA

En esta sección serán comentadas todas las obras que se reciban por duplicado

El joven investigador barcelonés don Antonio Arribas Palau ganó su doctorado al presentar, como tesis, el texto del que luego fué libro *La conquista de Cerdeña por Jaime II de Aragón*, espléndidamente editado, como suele, por el Instituto Español de Estudios Mediterráneos.

Se inicia el estudio con el de las fuentes y bibliografía utilizadas. Inmediatamente el Dr. Arribas se sitúa en el centro de las luchas que mantenían en Italia, durante el siglo XIII, el Papado y el Imperio, con la consiguiente intranquilidad y el nacimiento de los comunes urbanos que abocaron a un sistema feudal de oligarcas y Señorías. Este estado de cosas y la división de los comunes en las consabidas facciones güelfa y gibelina hacía obligada la extrema circunspección de la corona catalano-aragonesa antes de decidirse a obrar; ello explica también los veintinueve años de preparativos que invirtió Jaime II antes de ordenar la conquista de Cerdeña. Con suma competencia, el Dr. Arribas pormenoriza este período previo y ordena sus variadas vicisitudes en la parte denominada «Gesta diplomática».

Comienza la «Gesta heroica» con los preparativos de la conquista propiamente dicha y son sencillamente magistrales los capítulos en los que se estudia la organización de la Armada y del Ejército. Enorme fuerza descriptiva y plástica tiene el relato de la conquista militar de Cerdeña en sus distintas fases, con el necesario complemento diplomático. Por último, la organización y repoblación de la isla con el trasplante a la misma del feudalismo aragonés y las semblanzas de Jaime II, Don Fadrique y el Infante Don Alfonso completan la obra, aparte del apéndice documental y los índices onomástico y geográfico. Avaloran el texto varias ilustraciones acertadísimas.

\* \* \*

Saltemos de la Historia a la literatura puesto que lo impone otra lectura con cuya referencia quedará completa la presente crónica. Se trata de un libro de versos, titulado *Arpegios* (Ediciones Rumbos, Madrid, 1953) del que es autor don Emilio Nadal del Moral, escritor veterano con incursiones a las tablas, que ha publicado ya otros libros poéticos. Materia es esta de la poesía en la que cabe obtener notoriedad innovándola, revolucionándola o embrollándola (que de todo hay en la viña del Señor) o en la que hay que sobresalir por las altísimas calidades líricas de una vena donde el talento se vista de sencillez y de trascendencias geniales. Queda otro estadio, el del poeta medio generalmente adscrito a las formas clásicas, que va hilando su copo con enorme tenacidad vocacional, con dedicación enamorada y trémula, con amor al oficio libremente adquirido; poetas honrados, que riman ordenadamente con un vocabulario cuyas voces recuerdan el pasado. Y no quiero ni siquiera referirme a esa subespecie de imitadores nefandos e indotados de los innovadores, que bullen sin inquietar y acaban desapareciendo por el escotillón del olvido.

El señor Nadal del Moral es un poeta honesto, al que conmueven los temas perennes, las motivaciones imperecederas (naturaleza, amor), que maneja con habilidad y tino los recursos habituales de la poesía recreándose en el verso largo y confiriendo cierta gracia saltarina al verso corto, el octosílabo generalmente, que en forma de romance asonanta con incuestionable garbo. Si algún reparo tuviera que ponerle acaso lo hiciera gravitar en la adjetivación que alguna que otra rara vez se le escapa del férreo y exacto módulo en que el señor Nadal se desenvuelve.

JOSE BERNABE OLIVA

El mejor sitio para sus vacaciones está en

## FRANCIA

ELIJA ENTRE sus playas alegres, sus montañas grandiosas, sus verdes campiñas, sus ciudades de arte.

EL TREN...

Le llevará con toda COMODIDAD VELOCIDAD EXACTITUD ECONOMIA

Excursiones en autocares S. N. C. F.

Infórmese sobre los billetes turísticos  
Pago en pesetas en las Agencias de Viajes

**FERROCARRILES FRANCESES**

Av. José Antonio, 57 • MADRID • Teléfono 21 61 07

# CELULOIDE REVUELTO



"Salomé", technicolor de William Dieterle.



"De aquí a la eternidad", film dirigido por Fred Zinnemann.



"Madame de..." de Max Ophuls.

## NOVEDADES PERO NO INNOVACIONES

por HORACIO SAENZ GUERRERO

Cuando estas líneas lleguen al lector, varios de los estrenos del Sábado de Gloria habrán salido por el ideal foro de las pantallas y otros en su lugar habrán mantenido la continuidad necesaria, entre ellos los proyectados a través del objetivo del Cinemascope. Nuestra inepticia para el ejercicio de la difícil profesión de arúspice nos veda señalar cuáles habrán sido los jublados y cuáles los que permanecerán en activo, pero si podemos, en cambio, fijar unas cuantas ideas sugeridas por la contemplación sucesiva de diez películas inéditas aquí hasta hace poco tiempo y que comprende títulos ya antológicos y, por lo tanto, aptos para bosquejar un panorama de las tendencias cinematográficas más rigurosamente modernas, sin perder de vista lo relativo de aquellas y la relatividad mayor aún de considerar representativas un grupo de producciones ligadas, como todo en el cine, a influjos e intereses de muy variable signo.

Sin embargo, los estrenos del Sábado de Gloria facilitan elementos de juicio suficientes para afirmar que, salvo la incógnita de las nuevas técnicas — que hay quien considera como una simple fiebre de angustia de la industria norteamericana — el cine no se ha movido un punto de sus viejas y conocidas posiciones, hasta tal extremo que el máximo triunfo moderno de Hollywood, «De aquí a la eternidad», ha sido realizado en blanco y negro, sin más dimensiones que las dos insuperables y bienamadas y con una técnica rigurosamente clásica, al margen de toda innovación. Que una película así, que podría haber sido realizada hace veinte años, haya merecido tantos y tantos galardones

es muy significativo porque indica, de un lado, que los valores peculiares del cine siguen siendo los mismos de siempre y, de otro, que tardará mucho en llegar la fecha, si es que llega, donde se acepten como permanentes y cotizables a efectos estéticos las revoluciones que están imponiendo los productores de Estados Unidos, país, precisamente, donde se ha hecho «De aquí a la eternidad» y donde ha recibido un dilatado muestrario de galardones.

Por lo demás, las restantes películas de la misma procedencia presentadas al público barcelonés, confirman lo dicho en todos sus extremos; el technicolor continúa aplicándose a films iguales a sí mismos, en un régimen decorativo y convencional que tiene su mejor ejemplo en «Salomé», mientras las cintas que podríamos denominar «normales» repiten la lección de la técnica impecable y de los argumentos al servicio de todos los gustos, como, verbigracia, «Destino, Budapest». La mayor sorpresa en este terreno la constituyó «Alicia en el país de las maravillas», violento e insospechado cambio de rumbo en la obra de Disney, toda vez que relega al olvido la ternura, la poesía y la delicadeza que hicieron de él lo que es en la historia del cine, para sustituirlas por un frío dechado de invenciones cerebrales y deshumanizadas.

La representación europea fué encomendada a dos películas — representación muy limitada, como puede comprenderse — pero ambas, «Genoveva» y «Madame de...», corresponden también a la trayectoria más invariable del cine inglés y de una parte muy considerable del francés. La primera de



"Destino, Budapest",  
cinta dirigida por  
Robert Parrish.



"Alicia en el país de las maravillas" de Walt Disney.



"Genoveva" película  
inglesa de Henry  
Cornelius.

ellas, en efecto, es una comedia británica entrañada en la mejor tradición del género y dotada de una calidad cinematográfica y literaria difícilísima de superar, con lo que se demuestra, una vez más, la especial disposición de aquel cinema para hacer territorio suyo, con más justicia que en muchas otras cosas, el de la gracia y el humor de grano más fino. «Madame de...» mantiene también un tono permanente de delicadeza y sentido narrativo muy europeo y muy francés, subsistente pese a todo, que sería excesivo atribuir a una sola personalidad, aunque éste sea tan fiel a sus preferencias como Max Ophuls.

De tan somera exposición puede concluirse no que el Sábado de Gloria, en cuanto síntesis de toda una temporada, ha estado huérfano de novedades, sino que éstas han existido realmente, pero dentro del marco del cine de casi todos los tiempos. Con ello queremos decir que, sea lo que sea cuanto el futuro nos reserve, cinematográficamente hablando, no será fácil que haya Sábados de Gloria cuyos estrenos se aparten de la estética del cine actual, del cine que, con todos sus defectos, tanto queremos y que tan dentro está de todos nosotros, porque no en vano hemos crecido con él.





El pasado Sábado de Gloria se estrenó en Madrid la encantadora película 'Lili', con Leslie Caron, Mel Ferrer y Jean Pierre Fumont, que pronto veremos en las pantallas barcelonesas.



Bajo el enigma de la Esfinge aparece Eleanor Parker que con su oponente Robert Taylor ha filmado en Egipto 'El Valle de los Reyes' (M. G. M.).



El jefe de los estudios Metro, Mr. Dore Schary cumplimenta a Bárbara Stanwyck en el plató al iniciar el rodaje de 'Cuando llama el deseo', producción en la que se reunen varias estrellas.

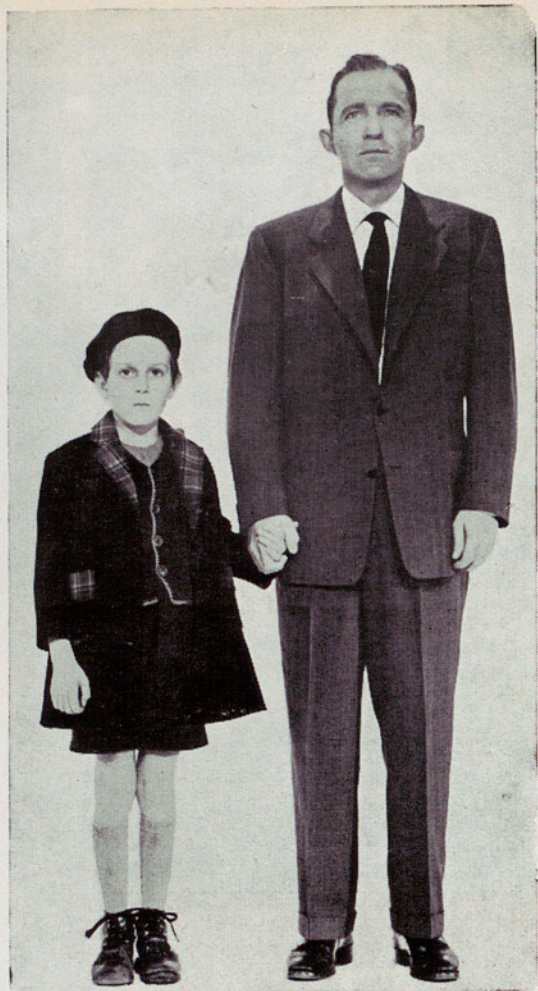
Milton Crims ha dirigido en Pathé-Color a Errol Flynn y Gina Lollobrigida en la cinta de época 'Espadas cruzadas'.



Marie Wilson rodó en los Estudios R. K. O. Radio. 'Marry me again' y 'Una novia en cada puerto'.



La más reciente —y policroma— versión de "La viuda alegre" enfrenta a Lana Turner y Fernando Lamas a las órdenes de Curtis Berndt.



George Seaton rodó en Francia "El niño perdido", rol encomendado al pequeño Christian Fourcade secundado por Bing Crosby.



"Carne de horca" es una briosa realización española de Ladislao Vajda, cuyos principales intérpretes Rossano Brazzi y Fosco Giachetti, son italianos.

Veremos a Anne Baxter, Richard Conte y Ann Sothern en la realización de Fritz Lang para la Warner Bros, "Gardenia azul".



Richard Thorpe dirigió para la Metro, la tercera versión cinematográfica de "El prisionero de Zenda" con Stewart Granger, Deborah Kerr y James Mason, constelación de astros ingleses.





## Distingo endiablado

*Mefisto, figurón de ópera bufa  
melido en capisayo de escarlata;  
decrépito bigardo, flor de estufa*

*que el cierzo de los tiempos desbarata;  
que logra para Faustos, Margaritas  
usando de arrumacos de chirlata*

*y expele, como muestra de su oficio  
—sin que se asusten noble ni villano—  
vaho de azufre y fuegos de artificio...*

*¡Pobre diablo! El siglo volteriano  
vió llamear la aurora de tus días  
y te hizo proxeneta y casquivano.*

*Mas tus Inciferinas arterías  
declinan al nadir: estás exhausto  
de cantar —más que hacer— luzbelerías.*

*Tememos, rodrigón del viejo Fausto  
al demonio que halaga los sentidos  
y embota los arrestos. ¡Triste, infausto  
más que otro alguno, el vicio de indolencia!  
Que combatir, sin tregua combatidos  
en tanto arda el hachón de la existencia  
es don de Dios, presea de elegidos.*

## Almendo florido

*Denso vuelo de leves mariposas  
detenido en su agrícola trayecto  
y entre las cuales, un pincel movido  
con suavidad de acuarelista chino,  
introdujo los trazos de las ramas  
y el soporte del tronco, que las une  
al misterio nutricio de la tierra.*

J. B. O.

volar en el **VISCOUNT** es una  
experiencia totalmente nueva



Sin ruido, sin vibración a 8 kms. de  
altura y avanzando a 8 kms. por minuto  
gracias a sus motores de turbo-hélice  
y su espaciosa cabina acondicionada  
de aire y presión.

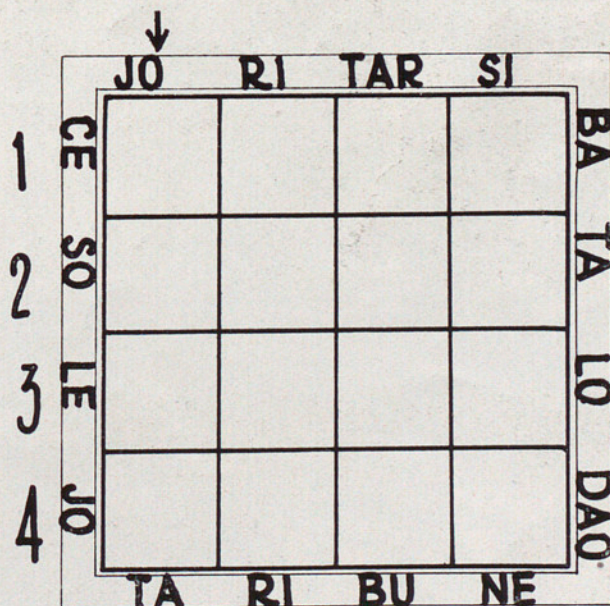
Infórmese en cualquier Agencia (autori-  
zada) o en nuestras oficinas de Barcelo-  
na, Madrid y Palma de Mallorca.

vuele <sup>BEA</sup>  
por **BEA** 

LINEAS AEREAS BRITANICAS

## SILAGRAMA

Por K. B. ZAS



Situando en cada cuadro una de las dieciséis sílabas que se dan, formar cuatro palabras que correspondan a los siguientes significados:

1. — Oscurecido por las nubes.
2. — Prentitud.
3. — Muy dado a regalos y placeres.
4. — Tartamudo

Y juntando las primeras sílabas de estas palabras, leer verticalmente un sinónimo de PRECISAR.

(Solución en la penúltima página)

# Exposición de rosas - Primavera 1954

Una flor que participa de la armonía absoluta de toda obra perfecta y de sutil encanto de lo delicado. Tal es la rosa. Quizá la flor que cuenta con mayor número de adeptos y admiradores.

Barcelona, siempre en vanguardia de las manifestaciones artísticas, ha celebrado en este mes, como en años anteriores, la ya tradicional exposición de rosas en las galerías del Museo de Arte Moderno del Parque de la Ciudadela. El certamen ha constituido un rotundo éxito. No sólo por el imponente marco que ofrece aquel lugar, sino por el constante esfuerzo de los expositores, que con el amor y homenaje que rinden a las rosas, presentan ejemplares de gran belleza acompañadas de un trabajo floral que aún las enaltece más.

Se han visto los "Stands" exhuberantes de rosas y se ha puesto de manifiesto el gusto más exquisito en los trabajos florales que se exhibían. Lo prueban, de manera bien patente, las tres fotografías que ilustran este reportaje.

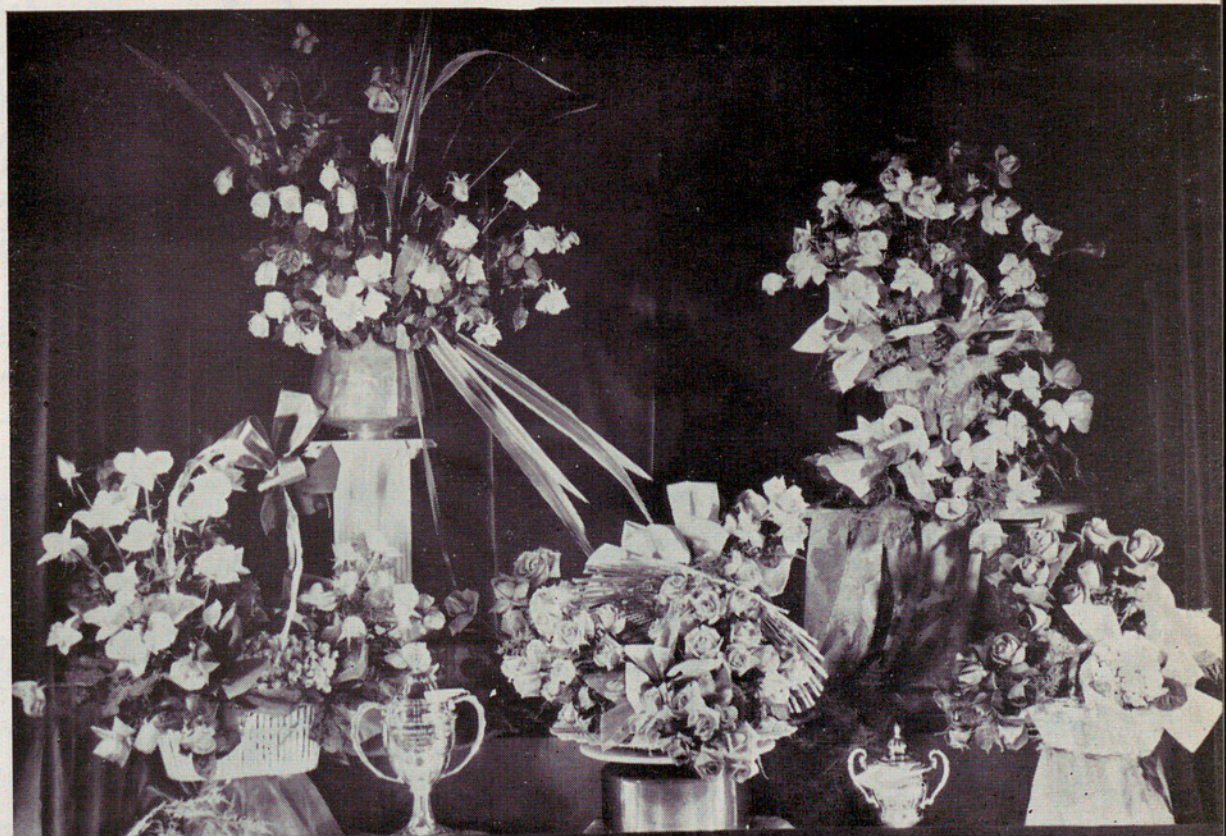


**ANDRES BATLLE.** -- Premio "Arte floral" a los mejores trabajos de rosas para formar un elemento ornamental de aplicación a la vida de relación social.



**FRANCISCO PONS.** — Premio "Arte floral" a los mejores trabajos a base de rosas para formar un elemento ornamental de aplicación a la vida de relación social.

**ANTONIO BERTRAN.** — Premio "Arte floral" al mejor conjunto de presentación

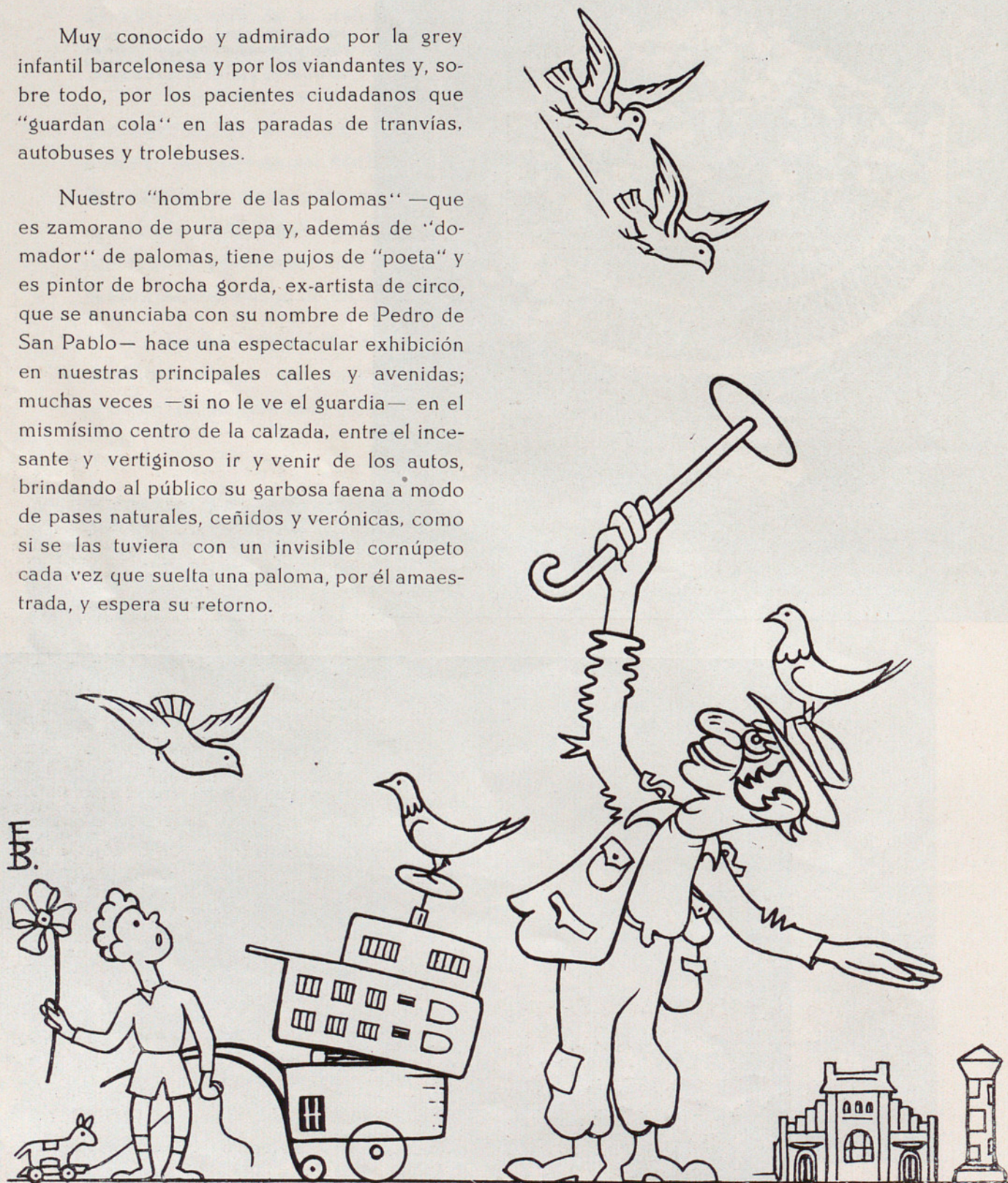


# El hombre de las palomas

Texto y dibujo de ENRIQUE BONET

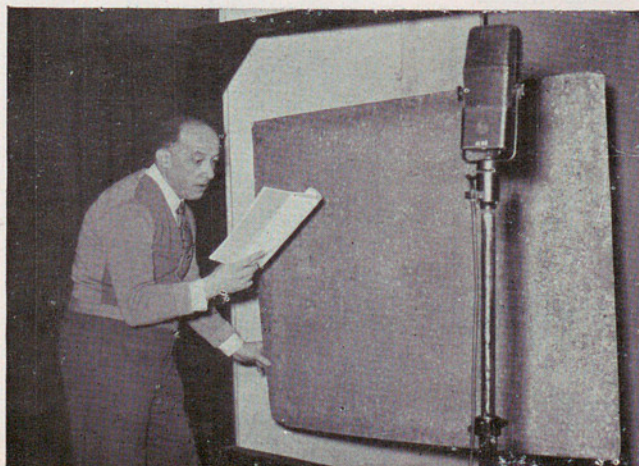
Muy conocido y admirado por la grey infantil barcelonesa y por los viandantes y, sobre todo, por los pacientes ciudadanos que "guardan cola" en las paradas de tranvías, autobuses y trolebuses.

Nuestro "hombre de las palomas" —que es zamorano de pura cepa y, además de "domador" de palomas, tiene pujos de "poeta" y es pintor de brocha gorda, ex-artista de circo, que se anunciaba con su nombre de Pedro de San Pablo— hace una espectacular exhibición en nuestras principales calles y avenidas; muchas veces —si no le ve el guardia— en el mismísimo centro de la calzada, entre el incesante y vertiginoso ir y venir de los autos, brindando al público su garbosa faena a modo de pases naturales, ceñidos y verónicas, como si se las tuviera con un invisible cornúpeto cada vez que suelta una paloma, por él amaestrada, y espera su retorno.





Para bajar una escalera... hay que bajarla realmente.



Una placa metálica agitada produce las modulaciones del trueno.

# Los ruidos de la radio y sus arsenales

por JEAN-MICHEL BARRAULT  
En exclusiva de «Agencia Demor»

—¡Arriba las manos!

Con el ruido de un galope desenfrenado, Rio Jim, el tirador que nunca desencanta acaba de atravesar la pequeña ciudad del Far-West.

Ha saltado de su caballo. La puerta del «saloon-bar» se abrió rechinando frente a él.

—¡Vamos, arriba las manos y más aprisa! — Brilla el destello de los revólveres que lleva en sus manos. Y, como para advertir mejor, dispara en la dirección del bar donde cristales y espejos vuelan hechos pedazos.

—No te muevas, Joe Devil, quédate donde estás... Los otros. ¡largo de aquí!

Mientras Joe Devil permanece como helado delante de su vaso de «whisky» todos sus compañeros huyen, con gran estrépito de botas con espuelas.

Una vez fuera, se precipitan hacia sus caballos y saltan a las sillas. Ya nadie se preocupa de asistir a la suprema explicación entre Rio Jim y su enemigo.

Nadie, a no ser el «hombre del ruido»...

## EL RUIDO, VELETTE NUMERO 1

Estamos en la radio. Delante del micrófono dos actores en traje de calle intercambian los apóstrofes de Rio Jim y de Joe Devil. No hay ni «cowboys» ni caballos, ni el bar cuyos espejos son quebrados por los disparos.

Pero hay el hombre del ruido. Puede que esté él también cerca del micrófono con sus aparatos. Lo más seguro es que esté instalado en un local vecino, rigurosamente insonoro, separado de los actores por una ancha ventana.

En los tiempos heroicos, cuando se hacía radio al buen tuntún los problemas que presentaban los ruidos eran resueltos de la manera más sencilla. Un comparsa, colocado cerca de los actores, agitaba en el momento deseado la campanita que debía anunciar la llegada de un visitante.

Las cosas han cambiado. La radio no retrocede ante ninguna evocación. La importancia de los ruidos no ha cesado de aumentar, exigiendo un sistema de aparatos complicado. Los técnicos trabajan, pues, en un laboratorio especial completamente aislado. Sólo se dejarán pasar de este laboratorio al micrófono de la emisión los ruidos previstos para la sección.

En una cabina que comunica con el laboratorio de los fabricantes de ruidos y con el de los actores, un especialista se ocupa exclusivamente de coordinar el trabajo de los dos laboratorios.

Cuando el «cow-boy» Rio Jim lanza al micrófono la voz: «Los otros, ¡largo de aquí!», el laboratorio de ruidos entra en acción para producir el ruido de la muchedumbre dejando el bar.

Este ruido es instantáneamente conectado en la antena de la emisión por el especialista de la tercera cabina, el cual tiene constantemente delante de los ojos un librito indicando, segundo por segundo, el desarrollo de la emisión. Un director que tiene la responsabilidad general de la emisión, controla lo que se ejecuta en los tres laboratorios.

## JUGUETES DE NIÑOS Y APARATOS CASEROS

El repertorio de los fabricantes de ruido es el fruto de mil y una experiencia... y de la casualidad.

Las peñas y los idilios de Rio Jim pueden ser indiferentemente sustituidos en el programa por el hundimiento del «Titanic», una batalla de carros, el incendio de San Francisco, un alud en la montaña... El arsenal de los fabricantes de ruidos debe ser capaz de enfrentarse con cualquier eventualidad.

La avalancha puede ser un ensordecedor estruendo de rocas despertando el valle. Puede ser también el tic-tac del reloj del guía resguardado en una anfractuosidad. El más ínfimo detalle tiene algunas veces una gran importancia. Así, el departamento de los ruidos se compone de toda una colección de juguetes de niño, cuyos mecanismos emiten cada uno un sonido particular, cuidadosamente clasificado en la memoria del técnico. Los objetos caseros figuran ahí en tal abundancia, que parece que el hombre de los ruidos haya saqueado los armarios de su esposa.

—¿Ven ustedes estas tapaderas de potes de confitura? Parece que no son nada; pues han aportado la solución a un problema vuelto y revuelto de todas las maneras, a saber, el procedimiento más realista para lograr el ruidos de los patines en el hielo. En cuanto a este aparato para batir las claras de huevo a punto de nieve, produce un efecto de carraca que nos fué de lo más útil para el fuego radiofónico de Theo Fleischman, evocando el armisticio de 1918.

## CUANDO EL GLOBO ESTALLA, LA LOCOMOTORA DESCARRILA



Puertas de "laboratorio" para los portazos.

Sabe también que, para imitar el aleteo del pájaro no hay nada como un movimiento acompasado de manos cruzadas delante del pecho y golpeando la parte alta de los brazos. Sabe que para evocar el andar de un personaje en medio de un bosque hay que pisotear un saco lleno de hojarasca.

¿Un carro se zarandea en el pavimento? La ilusión es admirable suscitada por pequeñas ruedas de plomo puestas en movimiento encima de una madera labrada a tajos.

¿La lluvia golpea en los techos? Minúsculas bolitas de plomo ruedan en todos los sentidos, encima de un pergamino estirado como la piel de un tambor.

¿La resaca viene a dar en las rocas de la costa? Un puñado más de bolitas, y la imagen de las olas encrespadas de espuma ya impone a la imaginación.

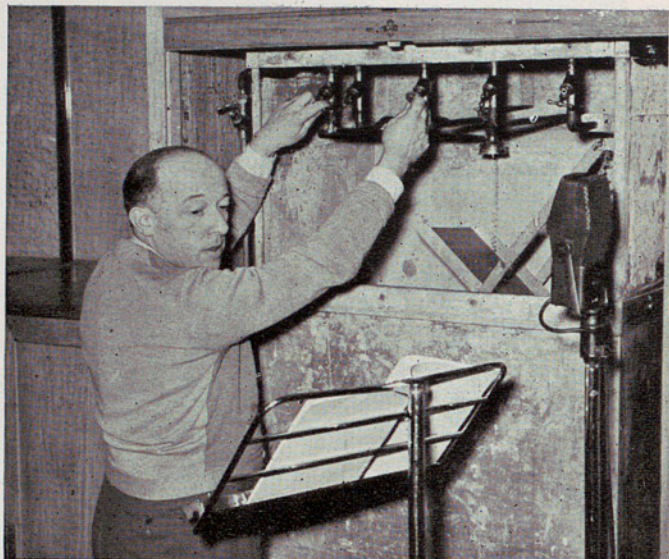
Los mismos granos de plomo harán rodar las locomotoras. Para esto, tiene que agitar el interior de un globo hinchado de aire. Pero seguramente la locomotora ha caído en una torrentera desde el alto de un viaducto. ¡y su caldera explota con estrépito! Este accidente ferroviario y radiofónico no estaba inscrito en el programa. Nuestro demostrador tiene en las manos los trozos del globo reventado...

## EL ECO PLANTEA UN PROBLEMA DIFÍCIL

El gran adelanto viene principalmente de las posibilidades ofrecidas por las grabaciones de discos.

Los americanos, buscando en los ricos archivos so-

Desde luego, el fabricante de ruidos no debe estar nunca desprevenido. Ha de saber que el tic-tac de un reloj es ventajosamente reemplazado por el ruido del metrónomo alejado o acercado a voluntad para sugerir que un actor va y viene en el cuarto en donde está el reloj. Sabe que las piezas de moneda auténticas no tienen «fongenia». A su tintineo demasiado mate, demasiado sordo, se prefiere el de las fichas de cobre.



El agua que corre—grifo, ducha—suena en esta especial instalación de fontanería.

noros constituídos para las películas de Hollywood han aportado al mercado placas reproduciendo indiferentemente el ruido de 400 aviones en el cielo, o bien un concierto de leones y de hienas en el fondo de la jungla.

Se busca en esta reserva, en particular cuando se trata de crear en el laboratorio un ambiente de aire libre, siempre muy difícil de conseguir artificialmente. En este caso los técnicos escogen las grabaciones antes realizadas en el exterior los elementos para el decorado sonoro.

Las voces de los actores que se encuentran en el laboratorio, son adaptadas a esta atmósfera por un procedimiento técnico que actúa sobre sus modulaciones. De esta forma los actores dan la impresión de estar hablando al aire libre aunque no hayan salido del laboratorio.

Por otra parte, es posible fabricar ruidos de aire libre, imprimiendo a ruidos producidos en el laboratorio un volumen y una resonancia particulares.

Existe para esto, en los edificios de la radio una «habitación de eco»: es un local, cuyos muros están cubiertos por una capa especial de cerámica. Los ruidos producidos en el laboratorio, antes de llegar al micrófono de la emisión, pasan primero por esta «habitación de eco» donde reciben una transformación acústica de la cual resultará la impresión de aire libre.

## EL "MIXING" FABRICA BATALLAS

El procedimiento llamado «mixing» hace posible realizaciones asombrosas, creando por ejemplo inmensos «campos sonoros» donde se meten todos los estrépitos de una batalla en formación, de una cabalgada loca en el Far-West o de un motín rugiendo ante el palacio de un tirano.

¿Cómo producir tantos ruidos simultáneos con tanto realismo? Pues grabando un solo disco, sonidos grabados en una serie de discos diferentes. Uno lleva



La lluvia se imita con perdigones que saltan sobre pergamino tersado.





Un "carruaje" salta sobre al empedrado mientras discurre el tierno diálogo de sus ocupantes.

ruidos de armas, un segundo disco sonidos de trompetas, un tercer disco ecos de galopes, un cuarto disco llamadas de voces humanas, y así sucesivamente.

### MARIA GORETTI ANDABA POR LOS PANTANOS

En la carrera del «encargado de los ruidos» los problemas son cotidianos. ¿Qué le van a pedir ahora?

Para una evocación de Santa María Goretti pidieron al hombre de los ruidos «seguir» a la heroína mientras andaba a través de los pantanos. Los técnicos escogieron la siguiente solución: sumergieron en el agua un grueso saco de tela de yute, y un peso fuerte fué encargado de tritularlo entre sus manos. Se consiguió así, de forma sorprendente, el ruido que hacen las pisadas en un suelo saturado de humedad.

### EL FABRICANTE DE RUIDOS Y SUS DESVENTURAS

No hay guión, por bien previsto y ordenado que esté, que la malicia de las circunstancias no pueda desbaratar.

Puede ser, por ejemplo, el revólver que no dispare. En el acto se ha de remediar el fallo, dando en el suelo un buen taconazo. La sangre fría es, en todo y siempre, la primera cualidad de un fabricante de rui-



Dos medios cocos golpeando el suelo producen el ruido de los cascos del caballo.

dos en la radio.

A veces, aunque excepcionalmente, ocurre que no es dueño de la situación. Un día, en el transcurso de una emisión, se debía oír la voz de un animal salvaje. Esta estaba grabada en disco; pero el disco fué colocado al revés y el oyente, extrañado, percibió el mugido de una inofensiva vaca.

Un incidente del mismo tipo terminó mejor gracias a un divertido concurso de circunstancias. Un autor había atribuído un pequeño papel a un cerdito o, mejor dicho, a los gruñidos emitidos por el animal. Los encargados buscaron en su colección de discos la placa que debía producir el efecto deseado. Habiéndola encontrado procedieron a su «reparage».

Esta operación forma parte del trabajo de cada instante en el laboratorio de los ruidos. Consiste en determinar, hasta la décima parte de un segundo, el sitio donde la aguja del «pick-up» debe colocarse en un disco para obtener con perfecta exactitud el fragmento de grabación necesario.



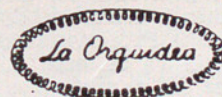
Un disparo radiofónico se produce con estas claquetas.

Aun con todo, aquel día, el día en que el compañero de San Antonio debía «hablar» al micrófono, sucedió un incidente del todo imprevisto. El encargado se equivocó con el número inscrito en su folleto enfrente de la mención «gritos del cerdo». Regló su cursor teniendo en cuenta esta lectura errónea y... la aguja fué a parar fuera del disco, en el adorno de goma que cubría la mesa.

¡Lo extraordinario fué que se oyó perfectamente el cerdito! Aunque nunca experimentado hasta entonces, el caso es que, rascada por una aguja de gramófono, la goma imita a la perfección una garganta porcina.

Los oyentes no se dieron cuenta del incidente, y el hombre de los ruidos pudo concluir, filosófico: «Cada día se aprenden cosas...»

COMUNIONES - BODAS - TULES - ENCAJES



EXPOSICION PERMANENTE

AV. PUERTA DEL ANGEL, 27 - TEL. 21 20 96 - BARCELONA



# MIGOS DE LOS MUSEOS



Otro donativo de "Amigos de los Museos". Alforjas del s. XVI regaladas al "Museo de la Piel", de Igualada.

## EL MUSEO DE LA PIEL EN IGUALADA

Cada población, cada comarca, aparte de otras varias históricas, típicas o monumentales, suele poseer su característica diferencial que sobresale y la distingue y que brilla con luz propia. Así y para citar algunas de nuestra región, Tarragona por sus ruinas romanas, Sabadell por sus paños, Manresa por la Santa Cueva y así tantas otras. De Igualada, todo el mundo sabe más o menos superficialmente, de sus numerosas y tradicionales fábricas de curtidos: la suela de Igualada.

Pero lo que ya no es tan del dominio público, es que además de este aspecto industrial, enormemente acrecentado estos últimos años y ampliado a otros sectores, existe y vibra un hábito de espiritualidad, que desde el año 1947 es debidamente encauzado por el *Centro de Estudios Comarcales*, mediante exposiciones, actos culturales, conferencias, publicaciones, etc.

Esta entidad y bajo los auspicios del M. I. Ayuntamiento, ha emprendido ahora la tarea de la creación de un *Museo de la Piel*, que será evidentemente el primero y único en nuestra Patria y en el que se reunirá y recogerá con heterogeneidad, pero con orden, todo lo que nos han legado los siglos en relación con la piel y sus aplicaciones.

Nada más idóneo, pues, en nuestra Igualada, que bien pudiéramos llamarla por antonomasia la «ciudad del Cuero», que la creación de tal Museo, digno complemento de la «Escuela Superior de Tene-ria», en cuyo magno edificio, de nueva planta, alzado por el Sindicato Nacional de la Piel y por la Obra de Formación Profesional, se están dando los últimos toques. Y es en este adecuado y propicio ambiente que Dios mediante, el día 13 de junio próximo, festividad de San Antonio, Patrón de nuestros «Blanqueros», nos proponemos inaugurar este «incipiente» Museo. Será, de momento, modesta la cantidad de material reunido, pero contamos con valiosas colaboraciones y con el entusiasmo de los creadores para llevarlo, con el tiempo, a la altura que le corresponde.

Es propósito de este Patronato abarcar los más variados aspectos y temas relacionados con la piel y el cuero en sus diversas facetas, tales como el arqueológico, artístico, histórico. Pero también y con propósito didáctico, poder mostrar de forma esquemática y sencilla, las diversas calidades y los distintos procesos de fabricación del cuero en la actualidad: así como presentar muestras de los más variados objetos que con el cuero pueden confeccionarse.

Ha sido la benemérita entidad «Amigos de los Museos» de la Ciudad Condal, siempre en primera línea en todo cuanto afecte al arte y sus más variadas manifestaciones, la abanderada en hacer acto de presencia y a prestar su eficaz apoyo tanto moral, por su acrisolado prestigio, como efectivo con su donación de una valiosa y artística pieza de cuero: unas alforjas del siglo XVI, primorosamente gofradas y labradas, de gran valor arqueológico y cuya fotografía publicamos. Por su época, considérase pieza única y al parecer, sería usada, convenientemente adaptada a la silla del jumento, por el limosnero de algún convento. Dos cajas laterales semicilíndricas con sus correspondientes cerraduras con herrajes de la época, así parecen atestiguarlo. Por toda su superficie campean bellos y variados dibujos gofrados.

Por tan generoso como delicado obsequio con que nos hemos visto honrados, bien merecerá que tan valioso ejemplar figure en lugar preeminente, junto con la colección de Guadamaciles que, debidamente restaurados, llamaron poderosamente la atención en la reciente Exposición de Cueros de Arte en Barcelona.

Vaya nuestra gratitud imperecedera por tan noble y generoso gesto de los que desde ahora, pues bien lo han patentizado, creemos poder llamar nuestros amigos de los «Amigos de los Museos».

JUAN RIBA FAURA

Presidente del Patronato del "Museo de la Piel" de Igualada

## “AMIGOS DE LOS MUSEOS” EN MADRID



Anverso de la Medalla de Honor de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, que acaba de ser entregada a nuestra entidad.

Los «Amigos de los Museos» han recibido el máximo galardón de la vida artística española al serles entregada la Medalla de Honor de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. A tal fin la Corporación celebró sesión solemne el domingo día 4 de abril, en la que representaron a nuestra entidad los miembros de la Junta, don Eusebio Güell, conde de Egara, don Federico Marés, don Fernando Rivière y don Luis Monreal con algunos socios que se sumaron al acto. Nuestro ilustre presidente, don Pedro Casas Abarca, no pudo desplazarse a Madrid a causa de su estado de salud, pero en todo momento se le consideró presente como fundador e impulsor de la Asociación.

La recepción académica fué presidida por el director de la Real Academia, don Fernando Alvarez de Sotomayor quien, después de la lectura de la Memoria del año por el secretario perpetuo, don José Francés; pronunció un discurso ensalzando los méritos de los Amigos de los Museos que han movido a la Academia



Momento en que el Director de la Academia, Sr. Álvarez de Sotomayor, hace entrega de la Medalla a nuestro Vice-Presidente Sr. Güell.



Pedro Serra. Retablo del Santo Espíritu de la Seo de Manresa (1394). Detalle de la composición dedicada a la predicación de San Pedro.

a hacer esta concesión. Terminó entregando la Medalla y el diploma correspondiente a nuestro vicepresidente don Eusebio Güell, quien contestó con un discurso de gracias y en el que ofreció a la Academia para formar parte de su Museo, un magnífico retrato del pintor Torrecasana por su maestro Martí Alsina. La obra estaba expuesta en un caballete y mereció los mayores elogios de los académicos, así como del Director General de Bellas Artes, que también tomó asiento en la presidencia.

\* \* \*

Con ocasión de este viaje de nuestros directivos a Madrid, los «Amigos de los Museos» han entrado en contacto con la Asociación Española de «Amigos de los Castillos», cambiando impresiones para llegar a una estrecha colaboración entre ambas entidades. Con este motivo don Luis Monreal y Tejada pronunció una conferencia con proyecciones sobre el tema «Castillos del Ampurdán», en el salón del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Nuestros comisionados recibieron muchas atenciones del presidente de los «Amigos de los Castillos», señor marqués de Sales, secretario, señor Masaveu, y demás directivos de aquella Asociación, cuyos fines son de tan gran interés en toda España, pero muy especialmente en Cataluña.

## EL RETABLO DEL «SANT ESPERIT» DE LA SEO DE MANRESA

Coincidiendo con la Semana Santa ha estado en la Virreina el retablo del «Sant Esperit» de la Seo de Manresa. Esta coincidencia, que no podía ser más adecuada, ha privado por otra parte que esta soberbia muestra de nuestra pintura gótica fuera admirada por el número de personas que debieran haberlo hecho. Los días Santos, inhábiles por estar cerrado el Palacio, el mucho público ausente en estas primeras y desaparecidas vacaciones y, más que nada, el silencio prácticamente unánime de la Prensa diaria barcelonesa, se han confabulado con la brevedad de la exhibición para hacerla pasar casi desapercibida. Y es una lástima, porque no menudean ocasiones de solazarse noblemente con una manifestación artística de tal calidad. Cuando se anuncian y se jalean tantas actividades anodinas y de gusto dudoso, es de lamentar la soledad y el silencio que han presidido esta excepcional Exposición.

Porque el caso es que el retablo dedicado a la vida de Jesús, universalmente conocido con el nombre de retablo del «Sant Esperit», de la Seo de Manresa, es una de las obras cumbres de la historia de los primitivos hispánicos. Su autor, Pedro Serra, es el principal exponente del estilo italogótico en la escuela barcelonesa de pintores del siglo XIV. Se hizo por encargo de la Cofradía de los Curtidores de Manresa y estaba terminado en 1394. Desde entonces ha figurado en uno de los altares laterales del sobrio edificio gótico que es la Seo de Manresa y ha sufrido, como es lógico, a lo largo de los siglos. Hay que lamentar como pérdida importante las composiciones centrales de la predela.

La Caja de Ahorros de Manresa, que con tan extraordinario celo y eficacia realiza su misión benéfica y cultural, ha sufragado la restauración actual de este retablo y de la capilla donde quedará definitivamente instalado dentro de pocas semanas, por lo que nuestra entidad la ha felicitado como merece por su generosa sensibilidad.

La obra de restauración ha sido realizada en Barcelona por los hermanos José y Ramón Gudiol, con la pericia en ellos reconocida. Este es otro aspecto laudable de la cuestión, cuando tantas veces, con la mejor buena fe, las obras de arte se han dado a restaurar a audaces ineptos que no han hecho otra cosa que estropearlas irreparablemente. Pocos restauradores son los que nos merecen una plena confianza, pero en este caso la pintura no podía caer en mejores manos.

## LA CAPA DEL ABAD BIURE REINTEGRADA AL MUSEO DIOCESANO DE BARCELONA

Oportunamente comentamos el loable gesto de la sección textil del Museo de Cleveland (EE. UU.) al devolver, en 1950, un importante fragmento de la capa litúrgica del Abad Biure que había comprado en el mercado de antigüedades sin saber que había sido robada a nuestro Museo Diocesano cuando la revolución de 1936.

Al mismo tiempo expresábamos nuestra esperanza de que las gestiones en curso con el «Art Institute» de Chicago llegarían al mismo lisonjero resultado. Porque era el caso que este museo poseía otro fragmento algo mayor y en mejor estado de conservación que el de Cleveland y procedente de la misma expoliación revolucionaria. Hoy podemos anunciar que las citadas gestiones han permitido también la recuperación de este otro trozo.

Aunque moralmente ambos museos no podían hacer otra cosa una vez identificada la tela y demostrada su ilegal procedencia, es grato consignar que los dos, aun doliéndose por tener que renunciar a una pieza excepcional, han procedido correcta y honorablemente. Expresamos nuestra esperanza de que todos los objetos retenidos indebidamente en el extranjero y pertenecientes a los museos barceloneses acaben por seguir el mismo camino que estos dos fragmentos de la soberbia capa.

Porque, en eraldidad, se trata de una pieza de indumentaria de incalculable valor. No tan sólo histórico, por ser la capa que llevaba puesta el Abad del Monasterio de San Cugat del Valles, don Arnau Ramon de Biure, cuando le asesinaron al pie del altar en la Nochebuena de 1350, sino artístico, por estar confeccionada con una tela oriental del siglo XII o XIII, tejida en lino, seda y oro en suaves tonos verde, oro y rosa sobre fondo máfil, a base de una ornamentación geométrica combinada con motivos vegetales estilizados que enmarcan unos pequeños círculos encerrando unos leones pareados. Si en cualquier colección o museo es superlativamente valorado un pequeño trozo de tela de estas características, calcúlese la importancia que cabe atribuir a una capa entera hecha con un tejido semejante.

La pieza está ya en buenas manos. Simbólicamente en las del Conservador del Museo Diocesano, reverendo Dr. Trens, a quien felicitamos por haber coronado satisfactoriamente su empeño, y materialmente en las de la señorita Pilar Tomás, una de las más expertas en la restauración de tejidos. Y ahora, como final, y toda vez que hemos podido recuperar esta joya del Museo Diocesano — y decimos «hemos» porque ésta es una cuestión que nos afecta a todos los barceloneses amantes del arte — es lícito que nos preguntemos: ¿cuándo vamos a recuperar el Museo mismo?



PELETERIA  
*P. Rubiol*  
LA DE MAS PRESTIGIO DE BARCELONA

MUNTANER, 300  
TELÉF. 37 19 69



*Conservación y custodia  
de pieles, aseguradas a  
: - : todo riesgo : - :*

CAMARA ESTILO AMERICANO

## PELETERIA P. RUBIOL

va siempre en primera línea de la  
elegancia femenina.

ABRIGO LEOPARDO, elegante  
modelo y piel muy suave.  
Creación de PELETERIA P. RUBIOL



# La Moda

SELECCIONES  
DE LICEO



*Traje de noche en tul  
de Nylon. Worth, Paris*



INSTALACIONES ELECTRICAS EN GENERAL  
SERVICIO GARANTIZADO DE REPARACIONES

**BROTO**

CONSEJO DE CIENTO, 325 (BALMES-R.CATA:UÑA) • TEL. 21 57 50

## 3 Kgs. ELIMINADOS EN UNA SEMANA

Sin tomar medicamentos, sin someterse a ayuno, sin necesidad de calcular calorías

"Tres kilos menos y tres veces más feliz en una semana..." así escribe la Sta. A. G. de Sevilla.

Cuántas mujeres desilusionadas reconocen no haberse preocupado de la conservación de la línea o no haber sabido como librar su cuerpo de la grasa excesiva que destruye la juventud, sin necesidad de emplear medios debilitantes o peligrosos para su salud.

El método adelgazante externo SVELTOR, ha permitido a decenas de millares de mujeres de doce países de los tres continentes recuperar la alegría de vivir, de ser hermosas y amadas.

¡HACED COMO ELLAS! Conservad el mismo aspecto que teníais antes de casaros. Si esos detestables rodetes de grasa no son debidos a una enfermedad orgánica (lo cual es rarísimo), desaparecerán muy pronto, desde hoy, con este método externo adelgazante, el más sano.

**UNA NOVEDAD** No os pedimos una fe ciega. Somos nosotros quienes tenemos confianza absoluta en vuestro criterio.

Remitidnos el vale adjunto o su copia y nosotras os enviaremos literatura y sobre todo os haremos una oferta que os permitirá ensayar un tratamiento completo y en condiciones tales que en caso de no conseguir la silueta deseada, dicha prueba no os costará nada. No enviéis dinero, adjuntad solamente sellos de correo para la respuesta

**GRATUITO**

Enviad este vale o su copia a: Laboratorio SVELTOR - Oslo, 27 - BARCELONA

Remítame sin compromiso alguno por mi parte la documentación sobre el método SVELTOR y la oferta para hacer una prueba a sus expensas.

VALE N.º LI

**ANTES**  
78 KGS.



**15 DIAS**  
71 KGS.



**1 MES**  
64 KGS.



36

**SVELTOR**

PARIS - LOS ANGELES - BRUSELAS - MILAN  
MAYENZA - VIEVEY - CARACAS

# CONJUNTOS

La costumbre de las grandes ciudades de prolongar la jornada fuera de casa por medio de una cena, en el restaurante o en casa de los amigos, es la que ha hecho adoptar, no cabe duda, ese conjunto que aparece ahora en el primer plano de la moda y que fué lanzado por Balenciaga hace unos años, —con gran revuelo, por cierto, del mundo elegante;— el vestido entero con chaqueta del mismo tejido. El vestido que sirve para ir a cenar, para ir a bailar, la chaqueta que aprovecha para pasear e ir de compras, a las diez de la mañana.

**Christian Dior**, que presenta gran variedad de estos conjuntos, los llama trajes "para comida y cena".

La falda estrecha, el corpiño del vestido escotado por delante y a veces, por detrás, son el prototipo del traje al uso para la cena. La chaqueta admite mayores variantes.

En casa de Dior, un traje azul marino, recto, muy ceñido, con tirantes estrechos, se completa con una chaqueta de manga larga, escotada en punta, que lleva un cuello grande —"quid" número uno de la estación—, independiente, que le proporciona al traje un aspecto nuevo más.

**Hubert de Givenchy** coloca una marinera blanca, de cuello marinero, sobre un vestido de forma tubular, negro, con escotado asimétrico en la espalda.

A falda recta, chaqueta recta, —propone **Jean Patou**—. "A falda voluminosa chaqueta que moldee la cintura". Así difieren y riman, chaquetas y faldas, en su colección.

Varios de estos conjuntos están hechos en "tweeds" color pastel; azules, amarillos. Son los "tweeds" del verano: ligeros, flexibles. De tonalidades claras, luminosas.

**Madeleine de Ranch** adopta también el nuevo conjunto. Uno de sus modelos —vestido recto y con escote en forma de bañador— lleva, a modo de chaqueta, una túnica corta, amplia, y ajustada al talle con un cinturón.

Otros modelos se ornan de talmas —abrochadas a ras del cuello—, para esconder el escotado.

Son las talmas los cuellos marinero, las bertas y los cuellos peregrino, detalles ineludibles para completar o, mejor dicho, para crear, la línea actual de la moda.

# DEL MOMENTO

Crónica de París por JOSEPHINE

Esa reminiscencia de la boga de antaño se tolera porque la silueta femenina tiene ya, no obstante, suficientes atractivos, que hacen posible el renunciar deformándolas, a parte de líneas fundamentales del cuerpo.

Pero seamos sinceros: a las talmas, al cuello peregrino, a las bertas de nuestras abuelas se ha resistido, bastante, la mujer. Y solo cuando ahora, en primavera, presentan los modistos las mismas fórmulas pero con el aliciente de que la mayoría de esos detalles son blancos —de piqué—, se han decidido, las elegantes, a adoptarlo.

El blanco rejuvenece. El cuello marinero rejuvenece también, —miel sobre hojuelas—.

A la gracia de los conjuntos a los que nos referimos hoy, —"comida y cena"— se une la de los cuellos, sueltos o cosidos a chaquetas y vestidos, que aportan un acento nuevo a dicho conjunto, que, en esta temporada rivaliza, con éxito con el traje sastre.

Traje de chaqueta en lanilla gris oscuro.  
Modelo de Hermes, París.

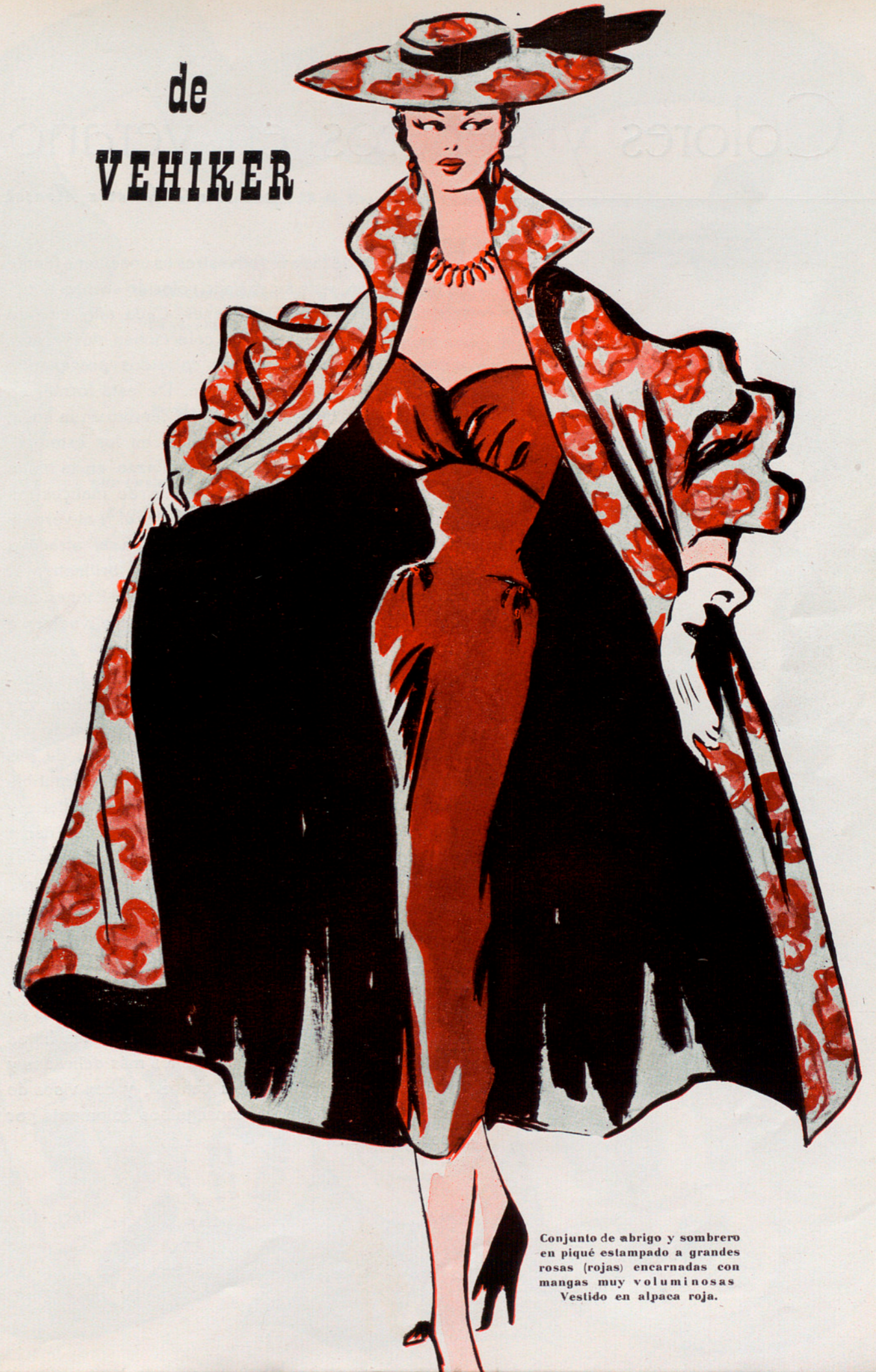


**Dos  
creaciones**



Vestido en algodón estampado en rojo y negro, con corbata y cuello desbocado de piqué blanco. Sombrero de paja roja.

**de  
VEHIKER**



Conjunto de abrigo y sombrero en piqué estampado a grandes rosas (rojas) encarnadas con mangas muy voluminosas. Vestido en alpaca roja.

# Colores y géneros en verano

por *María Alberta Monset*



Abrigo de glacé estampado blanco y marrón. (Traje de lana blanco).  
Modelo de SANTA EULALIA

EL plumaje de las aves silvestres es una buena fuente de inspiración, y de su variado colorido se han adoptado los nuevos tonos veraniegos. Cada año, cuando los modistos presentan las colecciones de verano, aparecen en ellas luminosos coloridos pregonando los días alegres que se avecinan. De esta forma, en los trajes de verano, más que un cambio en la línea, aparece una variación en los tonos, en los estampados y en los géneros. Un buen hallazgo en la moda de esta temporada es la combinación de matices tan extremadamente vistosos como el azul y el verde y que están precisamente inspirados en el atractivo plumaje del martín-pescador. Este azul brillante y el verde matizado son dos magníficas adquisiciones que han estado durante un tiempo relegadas y vuelven a imponerse nuevamente con todo esplendor.

Algo muy original y nuevo son sin duda los géneros. Es evidente que los tejidos de algodón van ganando terreno a la seda. Se están imponiendo por la calidad de sus acabados, por la gracia de sus estampados que adquieren un efecto de indiscutible belleza. Asimismo, con las nuevas fibras, acetatos y nylon, se consiguen también unos géneros que dan a la moda actual un sello único y proporcionan a los modistos un campo lleno de posibilidades donde poder desarrollar su fantasía creadora. Estos éxitos de las nuevas fibras no perjudican en absoluto el aprecio y el valor de la seda natural sino al contrario, los modistos la emplean y con mayor frecuencia si cabe, para sus modelos más escogidos o sea los trajes de gran gala. La ventaja indiscutible de las nuevas fibras es que se pueden lograr con ellas los más delicados y vivos tonos, manteniendo su calidad, y con visos de gran efecto hasta ahora conseguidos solamente por la seda natural.



# Se hace saber..

que el próximo día 23 de Mayo, a las 12 de la mañana, tendrá lugar en el  
**TEATRO COMEDIA**

la elección de

## MISS CATALUÑA

Acontecimiento que será retransmitido por la emisora **RADIO BARCELONA**  
en conexión con otras emisoras de la provincia.

La elección correrá a cargo de un **JURADO** competente, compuesto por  
eminentes figuras del Arte y de las Letras.

La entrada será por rigurosa invitación.

No olvide Vd. que cada cajita envase de los famosos lápices para labios

### TATUAJE

que envíe o entregue a

productos  
de belleza

**Laurendor**

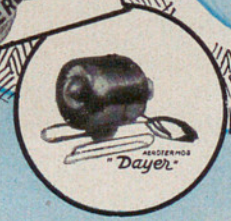
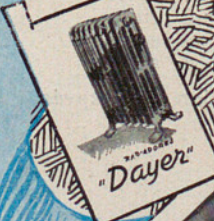
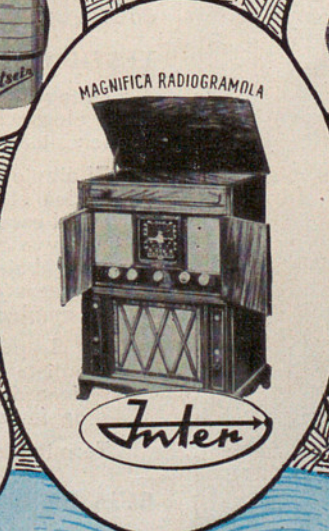
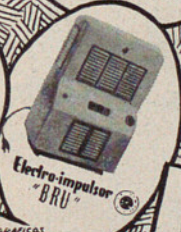
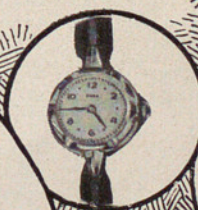
O

*Rembrandt*

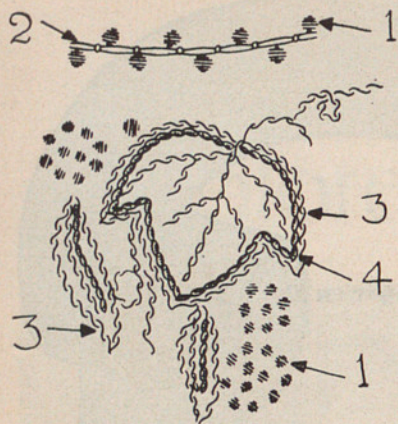
Av. J. Antonio, 757 - BARCELONA

le permite tener opción **¡GRATIS!** a uno o varios de los objetos que  
figuran en el grabado y además, otros muchos premios en:

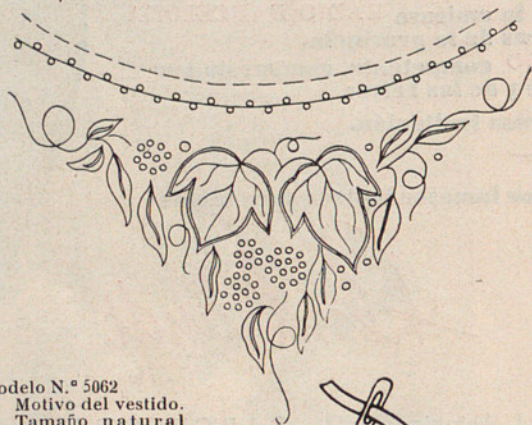
Muebles, Abrigos de pieles, Neveras, Vajillas, Cristalerías, Batidoras-Trituradoras "Trituser-Mobba",  
Blusas de Nylon y Pañuelos de encaje "El Suizo", Paraguas y Sombrillas "Alujes", Sostanes "Estetica",  
Medias de Nylon "Castelia", Vinos Generosos "Montroy-Masana", Impermeables "La  
Villa de Pará", Botellas "Anis el Mono",  
Lotes de pastas para sopa "El Pavo", Cepi-  
llos para dientes Foramen, Botellas  
"Brandy Antich", Gin "Arpon",  
etc... etc...



Oiga Vd. las emisiones **RADIO BARCELONA**,  
relativas a tan sensacional concurso, todos los  
lunes, miercoles y viernes a las 14 horas.

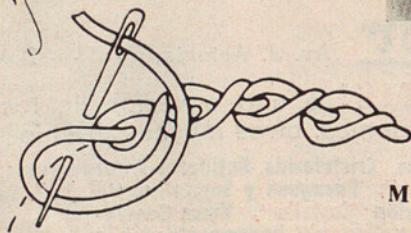


Modelo N.º 5062  
Motivo del vestido.  
Gráfico 1



Modelo N.º 5062  
Motivo del vestido.  
Tamaño natural  
del dibujo.

Cadeneta de fantasía  
Modelo N.º 5062  
Motivo del vestido.  
Gráfico 2.



## Motivo para el vestido



### MATERIAL NECESARIO:

Algodón Bordar Lazo Ancora.

1 madeja color 485 (azul).

1 madeja blanca.

Para la línea del contorno del escote se emplean las 6 hebras del algodón de bordar Lazo Ancora, para el resto del bordado solo 3 hebras.

○ bien: 2 ovillos de 10 gramos de algodón Perlé Elefante N.º 8.

1 ovillo color N.º 485 (azul).

1 ovillo blanco.

Para la línea del contorno del escote emplear 2 hilos de algodón Perlé Elefante y para el resto del bordado solo uno.

### VESTIDO AZUL CLARO

Un bonito y original bordado siempre adorna y realza la elegancia de un vestido. Este motivo igualmente puede aplicarse a vestido de escote cerrado.

El dibujo da el motivo del centro y parte de la línea que rodea el escote. La línea interrumpida indica el borde del escote. Para el bordado y colores seguir el gráfico 1 y la clave. Las partes semejantes a las indicadas se trabajan con el mismo color y el mismo punto. Los números indican los colores, las letras la clase de puntos empleados y son:

S—punto de realce; C—(pequeños puntos a distancia regular que fijan los hilos de la línea de contorno del escote); T—cadeneta de fantasía (gráfico 2); U—punto de tallo.

Terminado el bordado plancharlo bien por el revés.

### GUIA DE PUNTOS Y COLORES:

1 — blanco — S

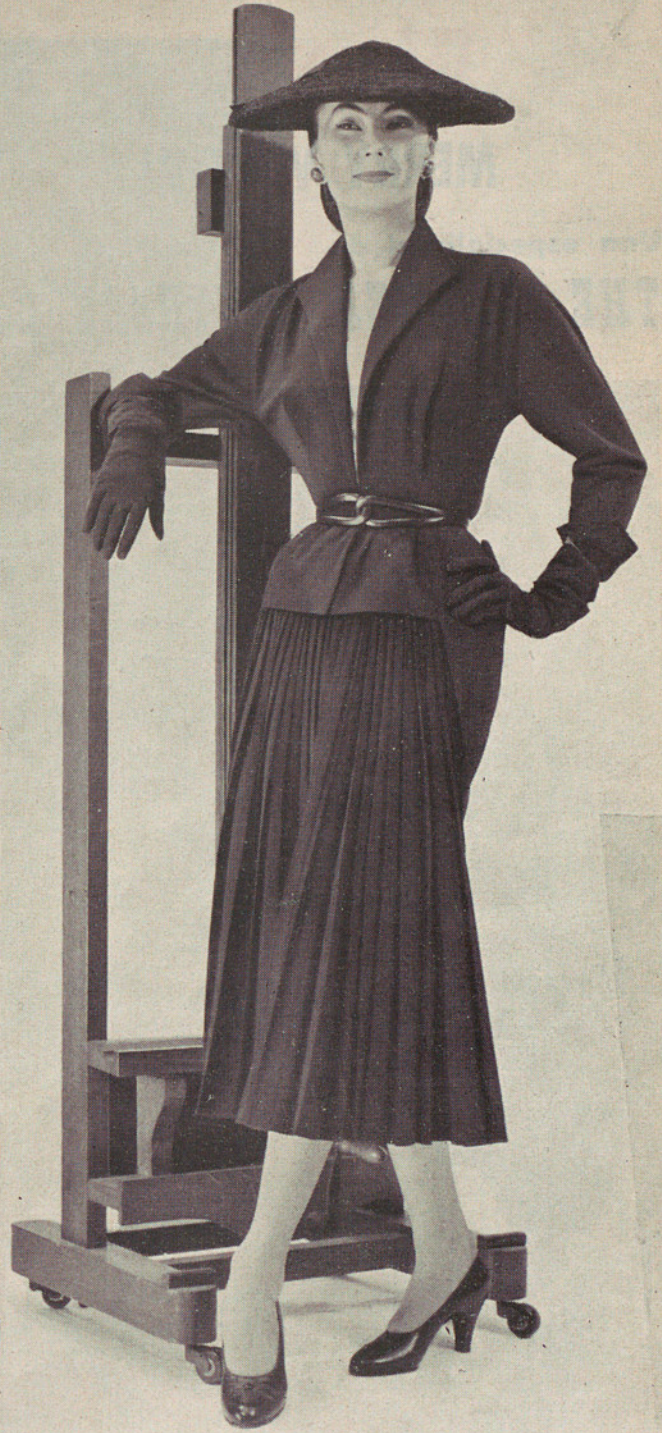
2 — blanco — C

3 — blanco — T

4 — 485 — U



# PLISADOS



Vestido de seda natural estampado en rojo y negro. Sombrero negro. Modelo de ASUNCION BASTIDA.

Modelo de HENRY A LA PENSÉE

**WARNER'S**  
REG. U. S. PAT. OFF.

**MERRY WIDOW**

Una especialidad de

**THE WARNER BROTHERS Co.**



El novísimo tipo de sostén y sostén porta-ligas **MERRY WIDOW** es una de las creaciones más sensacionales que le ofrece la colección

**WARNER'S**  
REG. U. S. PAT. OFF.

Una exclusiva **JUAN IGLESIS** para toda España

Calle Balmes, 69

BARCELONA



Abrigo BREITSCHWANZ, gris  
presentado por  
**PELETERIA P. RUBIOL**  
de Barcelona.

# Consulte, sepa, sonría...

por ENRIQUETA O'NEILL

## EPISTOLARIO FEMENINO

Contestaciones a las cartas que se reciben en nuestra Redacción

**ARIADNA.** — Creo sinceramente que sus escrúpulos en aceptar ese nuevo matrimonio parten por completo de una base tan falsa como la que se inspira en el absurdo y cada vez más anticuado «qué dirán». Cuando tanto moral como materialmente le conviene a usted esa unión, cuando siente verdadero cariño hacia su pretendiente y cuando el único que podría oponer cierta considerable resistencia, su hijo, se muestra completamente favorable a dicho enlace, sólo el hecho de que vacile usted en aceptarlo por las causas que expone, resulta casi increíble. Esos parientes que se sonríen al hablar de un tercer matrimonio, esas amigas que mencionan a Lucrecia Borgia al referirse a su caso no merecen, créalo, ni la menor atención. En la mayor parte de ellos, por no decir que en todos, hay un sedimento de despecho hacia el atractivo que tienen que recono-

mal, es tan humano que el beneficiado al cabo de algún tiempo se sienta molesto y hasta humillado con el que le favoreció en tal grado, que no me sorprende lo que me expone en su carta. Claro que acaso, y como consecuencia lógica de mis palabras, pudiera usted creer que yo opino también que nunca debió usted haber proporcionado la ayuda que le pedían, pero... ¿cómo actuar, si no? ¿Hubiera usted podido dejarlo en aquel trance sin tenderle una mano? Usted, que tantas veces debe haberse hecho esta pregunta, debe también, mejor que otro alguno, contestarla. ¿No habría usted sentido en su conciencia un malestar verdaderamente insufrible dada la sensibilidad que a través de sus palabras, y sobre todo de sus hechos, puede fácilmente atribuírsele? Yo creo, amiga mía, que obró usted bien, aunque a la larga haya recibido semejante compensación, a menos que sólo pensara, al prestar esa ayuda, en la recompensa, cosa que me resisto a creer. Si esto no ha sido así, si después, en el transcurso de los años, usted no ha hecho sentir demasiado a su protegido el recuerdo de aquel favor — en ocasiones es una actuación semejante la

do un ecuaníme examen de conciencia, halla usted alguna sombra en su proceder acerca de esa persona, que haya podido despertar en ella cierto rencor (lo cual no disculpa, naturalmente, la ruindad de tal proceder, aunque, en cierto modo, lo explique) procure usted achacarse la parte de error que le corresponda, porque muchas veces, cuando es tan grande el favor, repito, el que lo hace debe proceder como tratando de disculparse un poco, pues, aunque parezca raro, harto trabajo tiene quien lo acepta, con soportar el peso que supone.

**JACQUELINE** — En principio yo también creo que no pueden constituir barreras infranqueables entre dos personas que se quieren, las diferencias sociales o económicas. Pero existe un tercer obstáculo, y ese sí puede calificarse de insuperable, a menos que lo venza la voluntad del que se encuentra en plano de inferioridad: el de la cultura: Sin que yo considere para estimar el valor humano de un individuo la cultura como primer elemento — los sentimientos están por encima de toda otra cualidad — para la convivencia en plano de igualdad, para una permanente unión, la cultura semejante tiene un valor primordial. Tú, que perteneces a una familia de intelectuales, que tienes un título universitario, y que manifiestas en lo que escribes haber asimilado bien esos conocimientos, creo que eres de las personas menos indicadas para tratar de romper tal principio. En tu fuero interno tú misma sabes que tengo razón, pues tu propia consulta lo demuestra. ¿Para qué preguntarme, si no, mi opinión al respecto? De acuerdo, repito, con que dos personas pueden ser felices al unirse aunque su fortuna sea totalmente distinta; si hay verdadero cariño y desinterés por parte de am-

FLORISTERIA  
HORTICULTURA

Federico Manresa y C.<sup>ia</sup>

Mayflower

Balmes, 201 (esquina) Travesera - Teléf. 27 2320 - BARCELONA

cerle a usted y que molesta por diferentes causas tanto a hombres como a mujeres. Sin embargo, cuando la vean casada de nuevo, y en tan ventajosas condiciones, ninguno vacilará en reconocer que ha hecho usted muy bien. Aunque mi consejo es que comience ya a independizarse de tales relaciones, no sólo porque han demostrado plenamente ya su nociva inutilidad, sino porque pueden, el día de mañana, constituir un elemento perturbador en la paz de su hogar.

**UNA CIGARRA IMPREVISORA.** Cuando el favor que se hace a alguien rebasa los límites de lo nor-

que obtiene como consecuencia el resultado a que aludimos — no se arrepienta de su rasgo o perderá, por lo menos a los ojos de Dios, todo su mérito. Si por el contrario, y hacien-



**POR CORRESPONDENCIA**

CUALQUIERA DE LOS FAMOSOS CURSOS

**CCC**

APARTADO 108  
SAN SEBASTIAN

SOLICITE FOLLETO GRATIS

• **INGLES-FRANCES**

CON DISCOS O SIN DISCOS

• **CONTABILIDAD**

CALCULO - REDACCION  
TAQUIGRAFIA - ORTOGRAFIA  
CULTURA GENERAL

• **CORTE Y CONFECCION**

os, ninguno recordará tal diferencia. De acuerdo también en que la posición social inferior en uno de los, es perfectamente soslayable. Claro que parece que esto último entra de lleno en el caso de la diferencia de culturas a que antes me refiero, pero podemos considerar que no es así si tenemos en cuenta que hay personas que, perteneciendo a familias obreras han conseguido, por su propio esfuerzo, elevarse a planos muy superiores y adquirir no sólo una elevada cultura, sino títulos universitarios de la máxima importancia. Si tu novio fuera de estos últimos

nada habría que oponer a vuestra unión. Porque en la intimidad de vuestra vida ambos os comprenderíais y estaríais al mismo nivel: en realidad esto es lo único que importa, y no, como dices muy bien, que los padres de él sean modestos trabajadores y puedan deslucir una reunión distinguida. Pero tu caso es completamente distinto. Cuando estéis a solas, cuando comentéis cualquier tema, en esas horas de intimidad que os aguardan, tú notarás siempre la inferioridad de él, su incapacidad para comprender un co-

mentario irónico tuyo, una observación aguda, una referencia a lecturas y a estudios que, sin querer, brotará de tus labios en cualquier momento, y entonces... ¿Estás segura de no despreciarle un poco en tu fuero interno, y de que este sentimiento no llegue a encontrarse en ambos, a ti por acumulación y a él por observarlo fácilmente? Creo, amiga mía, que estás ofuscada; te atrae por sus cualidades físicas y hasta morales, pero hacen falta más cosas para llegar a casarse con una persona. Muchas más, créeme.

## CASOS Y COSAS

Mr. Ros, residente en Detroit, Estados Unidos, es un individuo tan ahorrativo y tan amante del orden más estricto en asuntos de economía doméstica, que antes de sentarse a la mesa con su esposa, inspecciona el cubo de la basura — seguramente por aquéllo de las pequeñas causas y los grandes efectos — y cuando ve que la señora ha mondado las patatas con poco sentido de la mencionada economía, le aplica un sano correctivo a bofetada limpia, aunque suponemos que antes de hacerlo se lavará las manos, sobre todo después de la susodicha inspección. Pero la señora de Ros, poco comprensiva, como todas las mujeres, de las buenas intenciones que guían a su cónyuge a tal proceder, se ha enfadado un buen día y ha pedido el divorcio, caso que, después de haber demostrado los hechos en cuestión, le ha sido concedido con extrema facilidad.

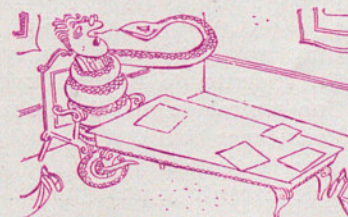


También le ha sido concedido en Inglaterra el divorcio a cierto señor Simpson, cuya esposa, un poco exigente, le pidió cierto día una sortija, y al recibirla, como la estimase poco valiosa para sus méritos, manifestó que se declaraba en huelga y no volvería a atender las labores domésticas. Ni qué decir tiene que el bueno del señor Simpson, aterrado, adquirió otra alhaja de mayor precio, gracias a la cual la esposa consintió en volver a ocuparse del hogar, aunque no sin antes establecer las siguientes condiciones: primera, una cuenta particular en un Banco; segunda, una criada para la casa, y tercera, envío del nene a una escuela maternal por no poder atenderlo la madre. Quien, por lo visto, a sus muchas quejas une la de que su marido es poco atento con ella en público.

Claro que el señor Simpson, contó a su vez cómo, en un fin de semana en el campo su mujer, además de permanecer todo el día en la cama, y de quedarse con todos los periódicos dominicales, le tiró a la cabeza un hierro, una tetera, tres cucharas y los susodichos periódicos, cuando él protestó por la conducta de la dama. ¡Es que hay unos maridos!

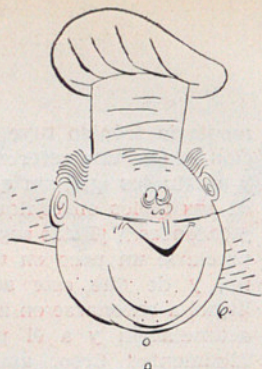


El Director del Parque Zoológico de Toledo (Estados Unidos) había solicitado del Ayuntamiento un guardián más para cuidar de los reptiles, pero su petición había sido desechada sin contemplaciones en vista de que, a juicio del cabildo, había suficientes empleados para tal menester. Y rumiado el resultado obtenido, Mr. Phillip Skelton, que así se llama el mencionado director, puso en libertad a una serpiente de siete pies de largo, precisamente en la sala donde estaban reunidos los concejales quienes, ante tan concreto argumento, se apresuraron a aprobar el nombramiento del guardián que hasta entonces se pidiera en vano. Las cosas bien pedidas...



Después de haber pasado seis meses en la cárcel por haber robado un automóvil, cierto individuo llamado Harry Biglin, de Atlantic City, con el fin, a buen seguro, de celebrar su libertad, se apoderó de un Lincoln 1949, al que algo después abandonó por otro modelo más nuevo de la misma marca, con el cual se dirigió a Mount Holly, donde se adueño de un Cadillac modelo 1953, en el que anduvo diez millas, al cabo de las cuales halló otro, esta vez un Mercury 1954, al que ya no abandonó, pero no por haber decidido que había hallado su ideal, sino porque al parecer la policía lo pescó no muy lejos de aquel punto, dando fin al entretenido «rallye». Al ser interrogado acerca de su inconstancia declaró: «Siempre he sentido verdadera fascinación por un nuevo modelo de automóvil.» Es todo un deportista, ese Biglin.





# COCTELERIA Y MENU

por JUAN CABANE, del Hotel Colón

## Cocktail del Diablo

Para dos personas

En una coctelera se preparan unos trozos de hielo bien lavados y a continuación se le añadirá:

- 1 copita de coñac
- 1 » » menta «pippermint»
- 1 » » ginebra
- 1 chorrito de angostura

Después de bien agitado, se trasladará a dos copitas de cóctel, guarneciéndolos con unas hojas de hierbabuena y una guinda.

- 1 copita de coñac «Almirante»
- 1 cucharada de café de extracto de carne
- 1 cucharada de aceite
- 1 puñado de miga de pan fresco.

### Confección:

Colocar las mollejas dentro de un lebrillo puesto bajo el chorro del grifo del agua durante cuatro horas. Póngase después, dentro de una cazuela con agua fría y limpia y un poco de sal y cuézcase durante cinco minutos. Transcurrido dicho tiempo retirense las mollejas y refrésquense bien, secándolas totalmente a continuación, y además se colocan entre dos paños gruesos lastrados con un peso encima a fin de que vayan soltando toda el agua que todavía conservan.

Limpiense con cuidado retirando los cartilagos y las extremidades grasosas, cortándolas después transversalmente en dos.

Espolvoreáanse con sal, pimienta molida y pásense por harina.

Aparte, y en un plato soper, se baten los hue-

XEREZ QUINA

# VALDESPINO

Jerez de la Frontera  
CASA FUNDADA EN 1837

COÑAC 1850

## Reina cocktail

Para dos personas

Dentro del vaso mezclador y con un solo trozo de hielo clarificado se le reunirán:

- 1 copita de las de servir el jerez, de Whisky
- 1 copita de Bill-Cobianchi
- Unas gotas de jarabe de grosella o granadina
- Un chorrito de Bitters Orange
- Una espiral de piel de naranja

Remuévase bien con la ayuda de la cuchara larga y se traslada a vasitos, guarneciéndolos con un gajo de naranja y una guinda.

## Mollejas de ternera careme

Proporciones para dos personas:

- 4 mollejas de ternera
- 200 gramos de mantequilla
- 1 kilo de manzanas «reinetas»
- 8 discos de trufas
- 2 nuevos
- 1 taza de caldo
- 1 vaso de Jerez Oloroso

## CHAMPAÑA Coquet Mestres

Champaña  
Mestres  
JAN JADURI DE NOYA  
(ESPAÑA)

**REGIO en PRESENTACIÓN y en CONTENIDO**



vos y se les añade el aceite, un poco de sal y pimienta molida también. Pásense las mollejas enharinadas por esta composición y a continuación por la miga de pan fresco.

Apriétense bien con las manos procurando que la miga penetre cuanto sea posible en su interior y enharinense de nuevo.

En una cazuela puesta sobre fuego se le echa mantequilla y cuando está muy caliente se le colocan las mollejas.

Déjense cocer lentamente dándoles vuelta varias veces a fin de que se doren por ambos lados.

Cuando se comprenda que están cocidas se retiran y se colocan en el centro de una fuente redonda formando corona, poniendo la expresada sobre una olla de agua caliente con el fin de que se conserven bien calientes.

El jugo que queda en la cazuela se desglasea con el vino, añadiéndole el extracto de carne desleído con un poco de agua.

En otro utensilio se estofan las trufas con el caldo y coñac.

#### Montaje:

Colóquese un disco de trufa sobre cada molleja. Por otra parte se añade el jugo de la cocción de las trufas a la salsa de la cazuela, pásese por el chino y con la salsa resultante se napan las mollejas y en la parte hueca que queda en el hueco de la fuente se instalan las manzanas «reinetas».

#### Preparación de las manzanas reinetas:

Mientras están cociendo las mollejas, se pelan, lavan y se les extrae el corazón. Después se saltean con mantequilla, espolvoreándolas con sal y azúcar. Sirvase sin dejarlas enfriar.

### Pato relleno con castañas

(Receta para iniciados)

Desplumar, vaciar y flamear un pato. Reunir sobre la madera para trincar: el hígado, el corazón y la molleja. Picarlo finamente adicionándole, tocino graso, jamón, trufas, y finas hierbas. Sazónese con sal y pimienta.

Sobre fuego muy lento se coloca una sartén con algo de manteca de cerdo y el picadillo anteriormente confeccionado. Cuando empiece a dorarse añadirle un vasito de Oporto. Déjese rehogar cinco minutos.

Rellenar el cuerpo del ave con esta pasta y ademas con castañas estofadas. Poner el pato a asar al horno y mientras dure la cocción rociarlo frecuentemente con su propio jugo.

### SOLUCION AL SILAGRAMA:

- 1 - NE BU LO SO
- 2 - CE LE RI DAD
- 3 - SI BA RI TA
- 4 - TAR TA JO SO

# VIVIR

CONSEJOS PARA VIVIR CON SALUD



## SINTESIS DE ALGUNOS ARTICULOS PUBLICADOS

### ¡HAY QUE SABER DORMIR!

Cuánto hay que dormir, cuándo, cómo y dónde, para lograr un sueño normal, prolongado y reparador. Un medio fácil de conciliar el sueño, o de recuperarlo después de un despertar.

FASCICULO N.º 1



### EL CUTIS Y EL HÍGADO

Lo que debe hacerse y lo que debe comerse para mantener o recuperar la suavidad y la lozanía del cutis y el sugestivo brillo de los ojos. La belleza depende indirectamente del hígado.

FASCICULO N.º 2



### AUTOSUGESTION CONSCIENTE

El maravilloso medio que infunde fuerza al débil, decisión al apocado, esperanza al descorazonado, salud al enfermo y que puede hacer cambiar favorablemente la personalidad.

FASCICULO N.º 3



### LA BELLEZA DE LOS NIÑOS

Crear o incrementar la hermosura en los niños, se reduce a unos fáciles cuidados, que todos, pueden prestar a los bebés, haciendo realidad la ilusión de tener niños sanos y bellos.

FASCICULO N.º 3



### ¿COMO FUNCIONA SU CORAZON?

¿Cómo saber si su corazón atiende debidamente la función vital que le está encomendada? ¿Cómo conocer si empieza a gastarse o a cansarse? Ud. mismo puede comprobarlo realizando unas fáciles y sencillas pruebas

FASCICULO N.º 4



SUSCRIPCION:  
Un fascículo . 10 Pts.  
Cuatro fascículos 36 Pts.  
Seis fascículos . 54 Pts.

### DE VENTA EN KIOSCOS Y LIBRERIAS

Seguir los métodos y prácticas que divulga CONSEJOS PARA VIVIR CON SALUD es el mejor medio para mantener una vida sana. Suscríbese hoy mismo y remita el adjunto Boletín al: **Apartado 1028 - Barcelona**

Nombre \_\_\_\_\_  
Edad \_\_\_\_\_ Profesión \_\_\_\_\_  
Domiciliado en \_\_\_\_\_  
Calle de \_\_\_\_\_ n.º \_\_\_\_\_ se suscribe  
a \_\_\_\_\_ fascículos de la publicación trimestral  
CONSEJOS PARA VIVIR CON SALUD, a partir del  
n.º \_\_\_\_\_ por la cantidad de \_\_\_\_\_ Ptas.

# EL ALMA PERFUMADA DE ESPAÑA



*Gal*  
MADRID

VERITAS · MADRID